

**J' APPRENDS LE  
FRANÇAIS AU RWANDA**

**GUIDE DE L'ENSEIGNANT(E)**

**4<sup>ème</sup> année primaire**

---

© 2019 Rwanda Education Board  
Tous droits réservés.  
Ce manuel est la propriété de REB  
Quiconque l'utilisera devra chaque fois en citer l'auteur et la source.

## Avant - propos

Ce manuel du maître a été conçu sur base du nouveau curriculum scolaire réformé en 2015 par « Rwanda Education Board (REB)».

Comparativement aux curricula précédents, celui-ci se réserve une exception due aux nouvelles méthodes ou approches d'apprentissage et d'enseignement de la langue française au Rwanda.

Avant, on s'était habitué à la méthodologie selon laquelle un(e) enseignant(e) maximisait tout son temps en classe en expliquant aux élèves, leur donnant des exemples, leur trouvant la signification du vocabulaire et, le plus souvent, procédant à trouver lui/elle-même des réponses aux questions posées. Cela étant, l'apprenant/e n'était là que pour prêter l'oreille aux explications fournies par un(e) enseignant(e). En somme, celui/celle-là ne participait ni à l'échange d'idées ni au partage d'expérience avec ses collègues de classe.

Contrairement à cette approche, le nouveau curriculum scolaire implique l'apprenant(e) plus que l'enseignant(e) dans son processus d'apprentissage. Lui/elle-même ou en collaboration avec ses collègues de groupe, l'apprenant(e) bénéficie du temps suffisant de réfléchir, de lire, de s'exprimer et d'écrire. Dans ce cas, l'enseignant(e) reste considéré comme médiateur(trice) ou facilitateur(trice). Ceci permet aux apprenants(es) d'échanger entre eux/elles-mêmes, de collaborer et de trouver ensemble une solution partagée en cas de problème rencontré.

Pour y parvenir, la technique de travaux en groupe est non seulement préconisée mais aussi efficace. Elle permet aux apprenants(es) de développer les différentes compétences génériques à savoir: l'esprit de critique et d'analyse, la coopération, la communication, la solution des problèmes, la créativité et l'innovation ainsi que l'adaptation aux conditions de vie pouvant s'imposer dans leur communauté ou milieu environnemental.

# Tables des matières

Contexte 1: Premiers contacts .....	16
Partie 1: Salutations .....	16
1: Bonjour .....	17
2: Au revoir .....	17
3: Bon après-midi .....	19
Partie 2: Les mots et expressions relatifs aux présentations .....	21
Partie 3: Les noms de famille .....	22
Partie 4: Les prénoms .....	23
Partie 5: Les titres .....	25
Partie 6: Les pronoms personnels .....	27
Partie 7: Les différentes façons de poser une question.....	28
1: Comment tu t'appelles? .....	28
2: Tu as quel âge? .....	30
3: Tu habites où? .....	31
Partie 8: Verbes "s'appeler, être, avoir et habiter" à l'indicatif présent.....	32
Partie 9: Les nombres .....	36
Partie 10: Alphabet français .....	39
Partie 11: Apostrophe .....	42
Partie 12: Les entités administratives du pays .....	44
Évaluation du contexte .....	45

## Contexte 2: Nationalités et professions ..... 47

Partie 1: Nationalités.....	47
Partie 2: Professions .....	49
Partie 3: Verbes relatifs aux professions .....	51
Partie 4: Pronoms personnels.....	53
1: Moi, toi, lui/elle .....	53
2: Nous, vous, ils et elles .....	54
Partie 5: Les déterminants possessifs .....	56
Partie 6: L'article indéfini.....	58
Partie 7: Les différentes façons de poser une question.....	60
1: Quelle est ta nationalité? .....	60
2: Quelle est la profession de ton père/ta mère? .....	61
Partie 8: Le genre des noms de professions.....	61
Partie 9: Le présent de l'indicatif des verbes en "er".....	63
Partie 10: Les nombres.....	64
Partie 11: Phonétique et orthographe.....	66
1. Les voyelles nasales .....	66
2. La majuscule devant les noms de nationalité.....	68
Évaluation du contexte .....	70

## Contexte 3: Les goûts et les préférences ..... 73

Partie 1: Le lexique relatif aux goûts et préférences .....	73
Partie 2: Les expressions marquant un accord ou un refus .....	75
Partie 3: Les expressions exclamatives .....	78
Partie 4: La négation avec "non .....ne pas" .....	80
Partie 5: L'accord de l'adjectif .....	81

Partie 6: Phonétique et orthographe.....	83
1: Les voyelles arrondies fermées “ou” “u” “i” .....	83
2: Voyelle arrondie ouverte “U” .....	84
3: Voyelle arrondie “i” .....	85
4: Le “e” muet.....	86
Partie 7: Musique, sport et cinéma .....	87
Évaluation du contexte .....	89
Glossaire .....	99
Annexes .....	102
Bibliographie .....	105

## DIVISION DU MANUEL

CONTEXTES	PARTIES	PÉRIODES	OBJECTIFS	ACTIVITÉS	STRATÉGIES	MATÉRIELS	COMPÉTENCE À DÉVELOPPER	NOMBRE D'ACTIVITÉS	THÈMES TRANSVERSAUX	ÉVALUATION
1. Premiers contacts	11	12	communiquer oralement et par écrit dans les situations en rapport avec les premiers contacts	répondre en groupe - lire à haute voix - compréhension du texte	- travail en groupe - jeux - chansons et comptines - travail individuel	- livres - dialogues et textes - illustrations - matériel tactile	communication - coopération et relations interpersonnelles	157	- environnement - éducation à la paix et aux valeurs - égalité du genre - éducation inclusive. - études sur le génocide	- évaluation formative - évaluation sommative
2. Nationalités et professions	12	12	communiquer oralement et par écrit dans les situations en rapport avec les nationalités et les professions	- écouter - lire à voix basse puis à haute voix - compréhension du texte	- travail en groupe - jeux - travail individuel	- livres - dialogues et textes - illustrations - matériel tactile	- communication - résolution des problèmes - coopération et relations interpersonnelles - esprit de critique	102	- égalité du genre - environnement - éducation financier - éducation à la paix et aux valeurs	- évaluation formative - évaluation sommative interne
3. Les goûts et les préférences	5	12	- communiquer oralement par écrit dans les situations en rapport avec les goûts et ses préférences	- écouter - lire à voix basse puis à haute voix - compréhension du texte	- travail en groupe  - jeux - travail individuel	- livres - dialogues et textes - illustrations - chansons - matériel tactile	- communication - coopération et relation interpersonnel  - esprit de critique	73	- égalité du genre - éducation sexuelle - culture de la standardisation - environnement	- évaluation formative - évaluation sommative

## SOMMAIRE DÉTAILLÉ

Objectifs	Périodes	Activités	Compétences	Attitudes et valeurs	Thèmes transversaux
1. Identifier les mots et les expressions formels et informels relatifs aux salutations et aux présentations	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Travailler en groupe</li> <li>- Compléter</li> <li>- Identifier</li> <li>- Lire</li> <li>- Lier</li> <li>- Chanter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identité nationale et culturelle</li> <li>- Communication</li> <li>- Respect des autres et des droits de l'homme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'adresser aux autres de manière polie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Environnement</li> <li>- Éducation inclusive</li> </ul>
2. Identifier les mots et expressions formels et informels relatifs aux présentations	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Travailler en groupe</li> <li>- Répondre</li> <li>- Identifier</li> <li>- Lire</li> <li>- Compléter</li> <li>- Jouer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identité nationale et culturelle</li> <li>- Communication</li> <li>- Respect des autres et des droits de l'homme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'adresser aux autres de manière polie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Éducation</li> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>
3. Dire et écrire son nom correctement	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Lire</li> <li>- Identifier</li> <li>- Jouer</li> <li>- Écrire correctement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Identité nationale et culturelle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'adresser aux autres de manière polie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Éducation à la paix et aux valeurs</li> </ul>



4. Dire et écrire son prénom correctement	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Lire</li> <li>- Coller des signes</li> <li>- Identifier</li> <li>- Jouer</li> <li>- Écrire correctement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Identité nationale et culturelle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'adresser aux autres de manière polie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Éducation à la paix et aux valeurs</li> </ul>
5. Identifier les mots et les expressions formels et informels relatifs aux salutations et aux présentations.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Lire</li> <li>- Encercler une bonne réponse.</li> <li>- Associer les images.</li> <li>- Écrire correctement.</li> <li>- Jouer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Respect des autres et des droits de l'homme.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'adresser aux autres de manière polie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre.</li> <li>- Éducation à la paix et aux valeurs.</li> </ul>

<p>6. Identifier les pronoms personnels dans les formes verbales.</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Lire à haute voix</li> <li>- Relier les images aux pronoms.</li> <li>- Identifier les pronoms.</li> <li>- Jouer.</li> </ul>	<p>- Communication</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manifester l'intérêt pour acquérir une langue et découvrir des éléments d'une culture étrangère.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Éducation inclusive</li> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Éducation à la paix et aux valeurs</li> <li>- Environnement</li> </ul>
<p>7. Découvrir les formes interrogatives telles que : Comment ? Où ? Quel ? - Identifier les différentes façons de poser une question</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Faire correspondre les images aux dialogues.</li> <li>- Lire à haute voix</li> <li>- Compléter les...</li> <li>- Lier les questions aux réponses</li> <li>- Poser des questions.</li> <li>- Jouer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Solidarité et démocratie</li> <li>- Respect des autres et de droit de l'homme.</li> <li>- Justice</li> <li>- Patriotisme.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manifester l'intérêt pour acquérir une langue et découvrir des éléments d'une culture étrangère.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>

<p>8. Dire et écrire son nom et son prénom, son âge et son lieu d'habitation</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Lire</li> <li>- Compléter</li> <li>- Conjuguer</li> <li>- Ordonner les mots</li> <li>- Jouer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Dignité et intégrité</li> <li>- Identité et culture</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'adresser aux autres de manière polie.</li> <li>- Manifester l'intérêt pour acquérir une langue et découvrir des éléments d'une culture étrangère.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Études sur le génocide</li> <li>- Éducation inclusive</li> </ul>
<p>9. Repérer les nombres et compter de un à trente.</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Lire</li> <li>- Faire correspondre les chiffres aux images.</li> <li>- Écrire en lettres et en chiffres</li> <li>- Mots croisés</li> <li>- Compter</li> <li>- Mémoriser une comptine</li> <li>- Jouer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Solidarité et démocratie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manifester l'intérêt pour acquérir une langue et découvrir des éléments d'une culture étrangère.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Environnement.</li> </ul>

<p>10. - Distinguer les sons et les lettres du français. - Découvrir les stratégies élémentaires de lecture et d'écriture.</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répéter</li> <li>- Chanter et mémoriser une chanson sur l'alphabet</li> <li>- Prononcer correctement</li> <li>- Préciser et prononcer les lettres manquant.</li> <li>- Écrire correctement les mots désordonnés</li> <li>- Épeler</li> <li>- Jouer : charade et dialogue.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Respect des autres e de droit de l'homme.</li> <li>- Épanouissement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prononcer correctement les lettres de l'alphabet français.</li> <li>- Épeler les noms propres.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>
<p>11. - Découvrir les stratégies élémentaires de lecture et d'écriture - Se situer par rapport à son entourage éloigné</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se situer par rapport à son entourage immédiat et éloigné</li> <li>- Compléter les par les mots du dialogue.</li> <li>- Compléter par les entités administratives.</li> <li>- Remplir une carte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Respect des autres et de droit de l'homme</li> <li>- Patriotisme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manifester l'intérêt pour acquérir une langue et découvrir des éléments d'une culture étrangère</li> <li>- Apprécier et respecter les coutumes des autres peuples</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Éducation inclusive</li> </ul>

<p>ÉVALUATION DU CONTEXTE</p>					
<p>1. - Identifier les mots et les expressions relatifs aux noms de pays et aux termes désignant les nationalités, l'adresse, l'état civil et les professions.</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Compléter les par les mots du dialogue</li> <li>- Croiser A et B</li> <li>- Jouer :-compléter le tableau</li> <li>- Le dialogue</li> <li>- Lire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Respect des autres et de droit de l'homme</li> <li>- Identité nationale et culturelle</li> <li>- Patriotisme</li> <li>- Dignité et intégrité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Être fier de sa nationalité.</li> <li>- Respecter les nationalités des autres.</li> <li>- Se montrer bienveillant et accueillant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>
<p>2. Identifier les mots et les expressions relatifs aux termes désignant les professions.</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répéter les phrases</li> <li>- Lire</li> <li>- Compléter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Patriotisme</li> <li>- Identité nationale et culturelle</li> <li>- Respect des autres et de droit de l'homme.</li> <li>- Travail</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se montrer bienveillant et accueillant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Éducation financière</li> </ul>

<p>3. Identifier les mots et les expressions relatifs aux termes désignant les professions</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répondre par vrai et faux</li> <li>- Lire</li> <li>- Compléter</li> <li>- Relier les phrases à leurs images.</li> <li>- Remplacer les ... par les noms de profession</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Patriotisme</li> <li>- Identité nationale et culturelle</li> <li>- Respect des autres et de droit de l'homme.</li> <li>- Travail</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se montrer bienveillant et accueillant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Éducation financière</li> <li>- Environnement</li> </ul>
<p>4. Identifier les pronoms personnels dans les formes verbales.</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Lire</li> <li>- Répondre</li> <li>- Relier</li> <li>- Jouer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Respect des autres et de droit de l'homme</li> <li>- Relations interpersonnelles</li> </ul>	<p>Formuler poliment une demande</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Éducation inclusive</li> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Éducation à la paix et aux valeurs</li> <li>- Environnement</li> </ul>
<p>5. Identifier les pronoms personnels dans les formes verbales.</p>	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Lire</li> <li>- Répondre</li> <li>- Relier</li> <li>- Jouer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Respect des autres et de droit de l'homme</li> <li>- Relations interpersonnelles</li> </ul>	<p>Formuler poliment une demande</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Éducation inclusive</li> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Éducation à la paix et aux valeurs</li> <li>- Environnement</li> </ul>

6. Identifier et utiliser les déterminants possessifs mon, ton, son, ma, ta, sa	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répondre</li> <li>- Lire</li> <li>- Compléter</li> <li>- Deviner</li> <li>- Jouer</li> </ul>	- Communication	Exprimer l'appartenance	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Éducation inclusive</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>
7. Identifier et utiliser l'article indéfini	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Croiser logiquement</li> <li>- Lire</li> <li>- Compléter</li> <li>- Relever</li> </ul>	- Communication	- Déterminer la quantité	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Environnement</li> </ul>
8. Identifier les différentes façons de poser une même question.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répondre</li> <li>- Lire</li> <li>- Identifier</li> <li>- Poser la question</li> <li>- compléter</li> <li>- Déterminer le genre</li> <li>- Jouer le dialogue</li> <li>- chasser l'intrus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Identité nationale et culturelle</li> <li>- Dignité et intégrité.</li> <li>- Travailler</li> </ul>	- Formuler poliment une demande	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>

<p>9. Repérer dans les textes les verbes réguliers en "er"</p>	<p>1</p>	<p>Observer - Écouter - Répondre - Lire conjuguer - Jouer</p>	<p>- Communication - Travailler - Identité nationale et culturelle.</p>	<p>Identifier et utiliser correctement les verbes en « er »</p>	<p>- Environnement - Genre</p>
<p>10. Repérer les nombres et compter de trente et un à soixante</p>	<p>1</p>	<p>- Observer - Lire - Écrire en lettres et en chiffres - Jouer</p>	<p>- Identité nationale et culturelle</p>	<p>- Déterminer la quantité</p>	<p>- Égalité du genre - Standardisation</p>
<p>11.- Distinguer les sons et les lettres du français. - Découvrir les stratégies élémentaires de lecture et d'écriture.</p>	<p>1</p>	<p>- Observer - Écouter - Croiser - Lire - Prononcer - Orthographe - Jouer</p>	<p>- Communication - Travailler</p>	<p>- Distinguer les voyelles nasales</p>	<p>- Égalité du genre - Environnement</p>



12. - Découvrir les stratégies élémentaires de lecture et d'écriture.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répondre</li> </ul>	- Communication	- Écrire correctement les noms de nationalité	- Environnement
EVALUATION GÉNÉRALE					
1. Identifier les termes et expressions utilisés pour exprimer les goûts et les préférences	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répondre</li> <li>- Lire</li> <li>- Faire correspondre</li> <li>- Relier</li> <li>- Jouer</li> <li>- Mémoriser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Identité nationale et culturelle</li> <li>- Respect des autres et de droit de l'homme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Respecter les goûts et les préférences des autres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Environnement</li> </ul>

2. Identifier les formules de politesse exprimant un accord ou un refus suite à une demande	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répondre</li> <li>- Lire</li> <li>- Compléter</li> <li>- Chanter</li> </ul>	- Communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apprécier les services reçus</li> <li>- Exprimer poliment un refus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>
3. Expressions exclamatives	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répondre</li> <li>- Lire</li> <li>- Écrire</li> <li>- Répéter</li> <li>- Jouer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Jugement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Exprimer correctement l'étonnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre</li> <li>- Standardisation</li> <li>- Environnement</li> </ul>
4. Identifier la structure d'une phrase négative	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Répondre</li> <li>- Lire</li> <li>- Mettre à la forme négative</li> <li>- Ordonner correctement</li> <li>- Jouer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Jugement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Exprimer poliment un refus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité du genre</li> </ul>

5. Découvrir la règle d'accord de l'adjectif	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Écouter</li> <li>- Lire</li> <li>- Relier</li> <li>- Relever</li> <li>- Jouer le dialogue</li> <li>- Chasser l'intrus</li> </ul>	- Communication	- Manifester un comportement d'une personne ferme	- Égalité du genre
6. Distinguer les sons et les lettres du français.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Prononcer</li> <li>- Compléter</li> <li>- Écrire correctement</li> </ul>	- Communication	- Identifier et utiliser correctement les voyelles arrondies fermées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Éducation à la paix et aux valeurs</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>
7. Distinguer les sons et les lettres du français.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Prononcer</li> <li>- Compléter</li> <li>- Écrire correctement</li> </ul>	- Communication	- Identifier et utiliser correctement les voyelles arrondies ouvertes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Éducation à la paix et aux valeurs</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>

8. Distinguer les sons et les lettres du français.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Prononcer</li> <li>- Ajouter la voyelle qui manque</li> <li>- Compléter</li> </ul>	- Communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier et utiliser correctement la voyelle arrondi/i/</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Égalité</li> </ul>
9. Distinguer les sons et les lettres du français.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Prononcer</li> <li>- Ajouter la voyelle qui manque</li> <li>- Compléter</li> </ul>	- Communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>Identifier et utiliser correctement la voyelle "e" muet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> </ul>
10. Élargissement socioculturel : musique	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observer</li> <li>- Répondre</li> <li>- Identifier</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Coopération</li> <li>- Relations interpersonnelles</li> <li>- Créativité et innovation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier les genres et les stars de musique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Environnement</li> <li>- Éducation à la paix et aux valeurs</li> <li>- Égalité du genre</li> </ul>

11. Élargissement socioculturel : sport	1	- Observer - Identifier	- Communication - Coopération - Relations interpersonnelles - Créativité et innovation	- Identifier les genres et les stars de sport	- Environnement - Éducation à la paix et aux valeurs - Égalité du genre
12. Élargissement socioculturel : cinéma	1	- Observer - Identifier	- Communication - Coopération - Relations interpersonnelles - Créativité et innovation	- Identifier les genres et les stars de cinéma	- Égalité du genre - Éducation à la paix et aux valeurs
ÉVALUATION DU CONTEXTE					

# RÉPONSES AUX EXERCICES PROPOSÉS DANS LE LIVRE DE L'ÉLÈVE

## CONTEXTE 1 : PREMIERS CONTACTS

### PARTIE 1 : SALUTATIONS

**DIALOGUE : Jacques, Jacqueline, Papa et Maman**

#### Activité 1 :

**Les parents (papa et maman) et leurs enfants (une fille et un garçon) s'embrassent. P.1**

- L'enseignant(e) doit souligner fortement cette initiation aux bonnes pratiques de saluer.

#### Activité 3 :

**Répondre par oui/non P.2**

1 → Oui. 2 → Oui.

3 → Oui. 4 → Oui.

5 → Non.

#### Activité 4 :

**Relier les images P.3**

1 → papa. 2 → un garçon

3 → maman 4 → une fille

#### Activité 5 :

**Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.4**

**Bonjour** Monsieur !

**Bonjour** Maman !

Comment ça **va** ?

**Ça va bien.** Merci.

### Activité 6 :

#### Reliez correctement. P.4

Comment → Ça va ?

Ça va → bien

Bonjour → Papa

Merci → Maman

### Activité 7 :

#### Complétez ce dialogue par les mots ou phrases qui manquent. P.4

A : **Bonjour** Monsieur le Directeur!

B : Bonjour Madame la Directrice!

A : **Comment ça va?**

B : Ça va bien, merci. **Et vous?**

A : **Ça** va bien. **Merci.**

### Activité 8 :

#### Mémorisez le dialogue et jouez-le en groupe de quatre. P.4

#### 2 : AU REVOIR P. 5

### Activité 1 :

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.**

1. Un homme, un garçon et les enfants qui se disent au revoir.
2. Des enfants : filles et garçons qui se séparent en se disant au revoir.
- **L'enseignant /e doit commenter un peu sur les arbres et la classe qui se remarquent comme environnement.**

### Activité 3 :

#### Répondre par "vrai" ou "faux". P.6

1. Les personnages de ce dialogue sont Ngabo et Gatesi. → vrai
2. Le garçon s'appelle Ngabo. → vrai
3. La fille s'appelle Gatesi. → vrai
4. Avant de se quitter, on dit bonjour. → faux

#### Activité 4 :

##### Relier les images aux phrases. P.7

1 → b) Bonjour Mademoiselle!

2 → c) Au revoir Papa/Au revoir Maman!

3 → a) Au revoir!

#### Activité 5 :

##### Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.8

1. Ça va bien?

2. Au revoir Monsieur! À la prochaine.

3. Oui, ça va bien.

4. Je m'appelle Gatesi.

#### Activité 6 :

##### Identifiez les nouvelles expressions de salutations. P.8

→ Au revoir /à la prochaine.

#### Activité 7 :

##### Dire si on prend contact ou si on se quitte. P.9

1. À demain! → On se quitte.

2. Comment ça va? → On prend contact.

3. Bienvenue ! → On prend contact.

4. À la prochaine! → On se quitte.

5. Ça ne va pas. → On prend contact.

4. Bonne nuit → On se quitte.

- **L'enseignant(e) doit engager une petite discussion sur l'éducation inclusive après avoir observé l'image de cet enfant qui marche avec béquille. Il/Elle loue également la bienveillance de cette fille qui vient à son aide ainsi que celle qui accueille le vieillard avec respect.**



## COMPTINE: BONJOUR MA COUSINE. P.10

### Activité 8 :

#### Chantez la comptine et la mémorisez-la. P.10

- **L'enseignant(e) lit la comptine à titre de modèle et demande aux enfants de la mémoriser et la citer individuellement devant la classe.**

Bonjour ma cousine.

Bonjour mon cousin Germain.

On m'a dit que vous m'aimiez.

Est-ce bien la vérité?

Je n'm'en soucie guère.

Passer par ici et moi par là.

Au revoir ma cousine, et puis voilà!

### Activité 9 :

Mon cousin s'appelle Germain. P.10

- **L'enseignant(e) demande à chaque enfant le nom de l'un de ses cousins. C'est un travail individuel.**

## 3 : BON APRÈS-MIDI. P.10

### Activité 1 :

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.10**

1. Les enfants au rassemblement devant la classe après-midi comme le soleil le montre.
2. L'horloge collée au mur de la classe qui montre les heures d'après-midi.

### Activité 3 :

**Répondre aux questions de compréhension. P.11**

1. Quel est le moment de la journée cité dans ce dialogue? → Après-midi

2. Quelle est la nouvelle salutation observée dans ce dialogue? → Bon après-midi
3. Quels sont les personnages de ce dialogue ? → La maîtresse et les élèves
4. Où se joue le dialogue? → En classe

#### Activité 4 :

**Observez les images et reliez-les au dialogue. P.12**

→ C'est la troisième image qui correspond au dialogue car c'est en classe.

#### Activité 5 :

**Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.12**

1. Bon après-midi Madame la maîtresse!
2. Je vais **bien**. Asseyez-**vous**.
3. **Comment** allez-vous?
4. Bon après-**midi** les enfants!

#### Activité 6 :

**Reliez les moments de la journée aux salutations. P.12**

- Midi → bonjour!
- Matin → bonsoir!
- Soir → bon après- midi!

#### Activité 7 :

**Écrire correctement. P.12**

maîtresse-Bon-midi-après. → Bon après-midi maîtresse!

## PARTIE 2 : LES MOTS ET EXPRESSIONS RELATIFS AUX

### PRÉSENTATIONS P.13

#### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.13

1. En classe, la directrice qui présente aux élèves un nouveau maître
2. Le maître qui se présente devant la classe
3. Un élève qui se présente devant la classe

#### Activité 3:

Répondre aux questions. P.14

1. Qui est le nouveau maître? → Le nouveau maître est Kalisa Alphonse.
2. Qui présente ce maître? → La directrice présente le maître.
3. Il enseigne quelle leçon? → Il enseigne les mathématique.
4. Où est-ce qu'il habite? → Il habite à Remera.

#### Activité 4:

Relier les images aux phrases. P.15

1 → b

2 → c

3 → d

4 → a

#### Activité 5:

En groupe de six personnes, identifiez les expressions de présentations qui se trouvent dans ce dialogue. P16

Voici, il s'appelle, je m'appelle, je suis

#### Activité 6:

Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.16

1. Je m'appelle Munezero, j'habite à Gisovu.
2. Voici la maîtresse.
3. Je suis Rwandais.

### Activité 7:

**Compléter par : je suis, voici, j'habite. P.16**

**Je suis** Emmanuel.

**Voici** le maître.

**J'habite** à Kavumu.

## PARTIE 3 : LES NOMS DE FAMILLE P.17

### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.17**

1. Un patient qui dit son nom au médecin
2. Les enfants devant papa et maman dans la cérémonie de donner un nom au nouveau-né

### Activité 3:

**Répondre aux questions. P.18**

1. Quel est le nom du malade? → Le nom du malade est Ngenzi.
2. Où se déroule la scène? → La scène se déroule au dispensaire.

### Activité 4:

**Lire le texte à haute voix et compléter les phrases par les mots du dialogue. P.18**

1. Monsieur Ngenzi est malade, il souffre **de malaria** (paludisme).
2. Il est à l'hôpital de Kibogora **avec le médecin**.

### Activité 5:

**Le nom de famille dans le texte. P.18**

Le nom de famille est **Ngenzi**.

### Activité 6:

Mettre le signe X devant les noms de familles. P. 19

Gihozo	x
Olivier	
Mugisha	x
Ange	
Muhire	x
David	
Gatesi	x

### PARTIE 4 : LES PRÉNOMS. P.20

#### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.20

1. Deux équipes de volley bal au terrain
2. Le prêtre en train de baptiser une fille
3. Un garçon dans le bureau de la fille/femme qui est comptable  
On observe d'autres enfants dehors qui attendent pour entrer.
4. Un garçon qui montre sa carte d'élève

#### Activité 3:

Répondre par "oui" ou "non". P.21

1. Le prénom de la capitaine est Mireille? → Oui.
2. Les personnages de ce dialogue sont la maîtresse et le maître? → Non.
3. Elles jouent au football ? → Non.
4. Alice est Rwandaise? → Oui.
5. Alice est le prénom? → Oui.

#### Activité 4:

Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.22

1. Je **suis** Mireille.
2. Tu **es** Rwandaise.
3. Comment **t'appelles**-tu Mademoiselle?
4. Et toi tu t'appelles **comment**?
5. Je suis **capitaine de** l'équipe nationale Amavubi.

#### Activité 5:

→ Alice et Mireille.

#### Activité 7:

Les prénoms sont Angélique, Yvan, Bosco, Rose, Pierre, Jules et Éric.

#### Activité 8:

Écrire correctement les noms. P.22

1. soRe.....→ Rose
2. cirE .....→ Eric
3. ecilA.....→ Alice
4. osocB.....→ Bosco
5. Jsuel .....→ Jules

### Activité 9:

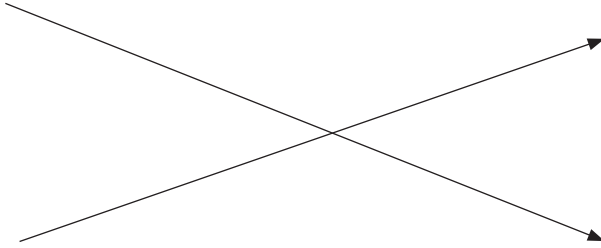
Reliez les prénoms de B à leurs images de A. P.23

A

B

1.

Alice



2.

Jean Pierre

### PARTIE 5 : LES TITRES P.24

#### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P24

1. Un homme devant (Secrétaire Exécutif), les enseignants et les élèves à l'école
2. Une fille dans le bureau d'une comptable
3. Un homme qui salue une fille

#### Activité 2:

Encerclez une bonne réponse: P.25

- 1 .Où se joue la scène?
  - a) À la maison
  - b) À l'école**
  - c) À l'église

2. Qui visite notre école? P.26

a) Monsieur le Directeur

b) Madame la Comptable

**c) Monsieur le Secrétaire Exécutif du secteur**

#### Activité 4:

**Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.27**

1. Bonjour **Monsieur** le Secrétaire Exécutif!

2. Comment ça va **Madame** la Directrice?

3. **Mademoiselle**, la Comptable, bonjour!

#### Activité 5:

**En groupe de six personnes, lisez le dialogue et dégagez les différents titres de personnes. P.27**

→ Monsieur le Directeur.

Monsieur le Secrétaire Exécutif.

Madame la Secrétaire.

Mademoiselle la Comptable.

#### Activité 6:

**Associez les images à leurs titres. P.27**

A

B

TITRES

IMAGES

1. Monsieur → image numéro 2

2. Madame → image numéro 3

3. Mademoiselle → image numéro 1

#### Activité 7:

**Écrire correctement. P.28**

- Mademoisellelacomptable. - Mademoiselle la Comptable.

- Madameladirectrice. - Madame la Directrice.



## PARTIE 6 : LES PRONOMS PERSONNELS P.29

### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.  
P.29

1. Un garçon qui mange
2. Un enfant qui montre sa mère à son camarade
3. Un garçon qui s'exprime en mettant la main dans sa poitrine
4. Une fille qui montre un garçon
5. Une fille qui s'adresse à une autre

### DIALOGUE : Elle s'appelle Ineza.

### Activité 3:

#### Répondre aux questions. P.30

1. Quels sont les personnages de ce dialogue?

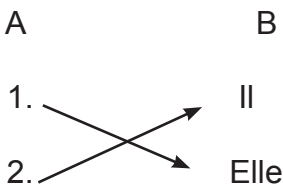
Les personnages de ce dialogue sont INEZA, SIMBI, KIREZI.

2. Où se joue la scène?

La scène se joue en chemin.

### Activité 4:

#### Relier les images aux pronoms personnels "elle" et "il". P.31



### Activité 6:

**Identifier les pronoms personnels dans le dialogue. P.32**

**Les pronoms personnels sont** → il, tu, je, elle.

### Activité 7:

**Compléter les phrases par les pronoms personnels : je, tu, il/elle. P.33**

1. Il s'appelle Semana.
2. Tu t'appelles Mukashema.
3. Elle s'appelle Ishimwe Marie Rose.
4. Je m'appelle Mukundwa Clarisse.
5. Tu t'appelles Rukundo Pierre Claver.

**L'enseignant doit commenter sur l'éducation inclusive en montrant un enfant qui est dans la chaise roulante. P.33**

### Activité 8:

C'est "il" ou "elle". P.34

- 1 → il                      2 → elle                      3 → elle                      4 → il.

## PARTIE 7 :

**LES DIFFÉRENTES FAÇONS DE POSER UNE QUESTION P.35**

**1 : Comment tu t'appelles?**

### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.**

1. Le maître qui demande le nom à un élève en classe
2. Une vieille femme qui demande le nom à une jeune fille en ville
3. Les gens au bureau de vote

## DIALOGUE : Comment t'appelles-tu?

### Activité 3:

#### Répondre aux questions. P.36

1. Quelles sont les personnages de ce dialogue?

Les personnages de ce dialogue sont Alice et Mireille.

2. Où se joue ce dialogue?

Ce dialogue se joue en ville.

3. Quelle est la première question d'Alice à Mireille?

La première question d'Alice à Mireille est "Comment t'appelles-tu?"

### Activité 4:

#### Les différentes questions.

1. Comment t'appelles-tu?

2. Tu t'appelles comment?

### Activité 5:

Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.37

1. **Comment** t'appelles-tu?

2. Je **m'**appelle Mireille.

3. **Tu** t'appelles comment?

### Activité 7:

#### Posez la question suivante de deux autres façons.

Comment tu t'appelles?

1. Tu t'appelles comment?

2. Comment t'appelles-tu?

## 2 : TU AS QUEL ÂGE? P.38

### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P38**

1. Une maîtresse qui remplit une fiche de son élève en lui demandant son âge
2. Une personne adulte dans le bureau d'une dame
3. Un vieux parlant à une jeune fille qui va puiser de l'eau en lui en demandant son âge

### Activité 3:

**Répondez aux questions. P.39**

1. Quels sont les personnages de ce dialogue?

Les personnages de ce dialogue sont le maître et son élève.

2. Où se joue le dialogue?

Le dialogue se joue en classe.

3. Quelle est la deuxième question du maître?

La deuxième question du maître est "Tu as quel âge?"

### Activité 4:

**Compléter par les mots du dialogue et lire à haute voix. P. 39**

1. Tu as **quel** âge?
2. J e m'**appelle** Mugenzi.
3. J'ai dix **ans**.
4. Quel **âge** est-ce que tu as?

### Activité 5 :

**Relier correctement les questions aux réponses. P.39**

Tu as quel âge? → J'ai dix ans.  
Tu t'appelles comment? → Je m'appelle Jean.

### Activité 7 :

**Posez trois questions différentes pour la réponse suivante : "j'ai dix ans"**  
**P.40**

1. Tu as quel âge?
2. Quel âge as-tu?
3. Quel âge est - ce que tu as?

### 3 : TU HABITES OÙ? P. 40

#### Activité 1 :

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.**

1. Deux enfants : Une fille qui montre au garçon où elle habite
2. Un chauffeur de moto (motard) qui parle à une blanche.

Elle lui dit où elle habite.

**L'enseignant(e) doit penser à l'environnement car, il y a des routes, des arbres, la maison et les collines.**

#### Activité 3 :

**Répondre aux questions suivantes en soulignant une bonne réponse. P.41**

1. Quels sont les personnages de ce dialogue?
  - a) Kamali
  - b) Kamali et Kamaliza**
  - c) Kamaliza
2. Où habite Kamaliza
  - a) À l'école
  - b) Sur la colline de Kabuga**
  - c) À Kigali

### Activité 4 :

**Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.42**

1. Tu **habites** où?
2. Au revoir **Monsieur** Kamali.
3. J'habite **sur** la colline de Kabuga.

### Activité 5 :

**Relier les questions à leurs réponses. P.42**

- Où habites-tu? → Je m'appelle Kamaliza.  
Tu t'appelles comment? → J'habite sur la colline de Kabuga.

### Activité 7 :

**Posez les questions de trois façons différentes. P.42**

J'habite à Kigali.

1. Où habites-tu ?
2. Tu habites où?
3. Où est-ce que tu habites?

**PARTIE 8 : VERBES S'APPELER, ÊTRE, AVOIR ET HABITER À L'INDICATIF PRÉSENT. P.43**

### 1.S'APPELER/ÊTRE

#### Activité 1 :

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.**

1. Un élève qui se présente devant ses condisciples qui étudient en groupe
2. Un garçon qui se présente à une fille
3. Un groupe de trois enfants, deux filles et un garçon, une fille s'adresse à un garçon.
4. Un élève qui parle à l'autre du genre masculin en classe, les élèves sont en groupe.

### Activité 3 :

#### Répondre aux questions de compréhension. P.44

1. Quels sont les personnages de ce dialogue?

Les personnages de ce dialogue sont le maître et Jean.

2. Où se joue le dialogue?

Le dialogue se joue en classe.

3. Comment s'appelle le garçon?

Le garçon s'appelle **Jean**.

4. Comment s'appelle la fille? La fille s'appelle **Jeanne**.

#### Vocabulaire :

- Enchanté(e): c'est bon, je suis content, ravi.

### Activité 4 :

#### Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.44

1. **Je** m'appelle Jean.

2. Comment s'appelle cette **fil**le?

3. Elle, **c'est** Jeanne.

- **Note:**

#### Verbes : être et s'appeler à l'indicatif présent.

Je **suis** Jean.

**Je m'appelle** Jean (Jeanne).

Tu **es** Jean.

**Tu t'appelles** Jean (Jeanne).

Il **est** Jean.

**Il s'appelle** Jean.

Elle **est** Jeanne.

**Elle s'appelle** Jeanne.

### Activité 5 :

#### Compléter avec m' / t' / s'. P.45

1. Il **s'**appelle Paul.

2. Je **m'**appelle Angelo.

3. Tu **t'**appelles Pauline.

4. Elle **s'**appelle Gisèle.

### Activité 6 :

**Compléter avec suis /es /est. P.45**

1. Tu **es** Alphonsine.

2. Il **est** un garçon.

3. Je **suis** une fille.

4. Elle **est** Sandrine.

### Activité 7 :

**Ordonner correctement les mots suivants pour faire des phrases correctes. P.45**

1. ?-s'-Comment-maître-le-appelle → Comment s'appelle le maître?

2. Jean-est-Il → Il est Jean.

3. Appelle-s'-Jeannette-Elle → Elle s'appelle Jeannette.

4. es-Ishimwe-Tu → Tu es Ishimwe.

**2 : AVOIR/HABITER P.46**

### Activité 1 :

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.46**

1. Une dame avec trois enfants qui parlent à un homme en cours de route près du site mémorial de génocide perpétré contre les Tutsi en 1994

2. Une fille qui parle à une autre qui a une poule

3. Un garçon et une fille qui parlent d'un garçon ayant un livre dans ses mains

4. Un homme avec une femme en train de montrer à un jeune homme où cette femme habite

- **L'enseignant(e) doit parler sur les trois thèmes transversaux présents :**
  - **études sur le génocide**
  - **environnement et égalité du genre**



### Activité 3 :

Répondre aux questions par "vrai" ou "faux". P.47

1. Les personnages de ce dialogue sont Emmanuel et Kankundiye → faux
2. Joséphine habite à Gasave → vrai
3. Joséphine a des enfants → vrai

### Activité 4 :

Quelle est l'image correspondant à notre dialogue.

- L'image numéro un

### Activité 6 :

Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix.

1. J'ai trois enfants. J'**habite** à Gasave.
2. Papa **a** une voiture.

• **Note:**

**Verbes: "avoir" et "habiter" à l'indicatif présent.**

**J'ai** un cahier.

**J'habite** à la ville de Kigali.

**Tu as** une poule.

**Tu habites** à la campagne.

**Il a** un crayon.

**Il habite** près de l'église.

**Elle a** un vélo.

**Elle habite** à Gasave.

❖ **Attention :**

**On ne dit pas**

**on dit**

Je ai →

J'ai

Je habite →

J'habite

### Activité 6 :

#### Compléter avec habiter ou avoir. P.48

1. J'**habite** à Kamonyi.
2. Elle **a** un savon.
3. Tu **as** une gomme?
4. Tu **habites** où?
5. Il **habite** à côté de la rivière Rusizi.
6. Tu **habites** à la campagne ou en ville?
7. Elle **habite** près de l'école.
8. J'**ai** une latte.
9. Il **a** un cartable.
10. J'**habite** sur la colline.

### Activité 7 :

#### Ordonner correctement les mots pour faire de bonnes phrases.

1. Musanze-habite-à-J' → J'habite à Musanze.
2. a-vélo-un-Elle → Elle a un vélo.
3. enfants-a-Madame Julienne-trois → Madame Julienne a trois enfants.

## PARTIE 9 : LES NOMBRES P.49

### Activité 1 :

#### En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.49

1. Une fille qui compte ses doigts
  2. Les gens qui s'alignent pour voter
  3. Quatre personnes qui font entrer un malade dans une ambulance
  4. Les enfants qui montrent les bulletins à leur mère
  5. Le calendrier
- L'enseignant(e) doit souligner l'entraide qui se remarque à la troisième image et aux principes de démocratie par la deuxième image.

### Activité 3 :

#### Répondez aux questions par "vrai" ou "faux". P.50

1. Les enfants et leur maman sont à l'école. → faux.

2. Dans ce dialogue, il y a un garçon, une fille et une maman → vrai
3. Dans ce dialogue, il y a trois personnes → vrai
4. Christian a dix-huit sur trente en français → faux
5. Claire a vingt-trois sur vingt-cinq en Anglais → faux
6. Maman félicite les enfants → vrai

#### Activité 4 :

**Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.51**

1. Maman, j'ai **dix-neuf** sur **vingt** en français.
2. Claire a toujours **vingt-huit** sur **trente** en géographie.
3. Est-ce que ça **marche** à l'école?

#### Activité 5 :

**Relever tous les nombres qui se trouvent dans le dialogue. P.51**

Dix-neuf; vingt; quatorze; quinze; vingt-huit; trente.

**Note :**

1: un	11: onze	21: vingt et un.
2: deux	12: douze	22: vingt-deux.
3: trois	13: treize	23: vingt-trois.
4: quatre	14: quatre	24: vingt-quatre.
5: cinq	15: quinze	25: vingt-cinq.
6: six	16: seize	26: vingt-six.
7: sept	17: dix-sept	27: vingt-sept.
8: huit	18: dix-huit	28: vingt-huit.
9: neuf	19: dix-neuf	29: vingt-neuf.
10: dix	20: vingt	30: trente.

**L'enseignant/e doit insister sur les nombres s'écrivant avec trait d'union et sur vingt et un.**

## Activité 7 :

Faire correspondre les chiffres aux images. P.52

L'enseignant/e aide les enfants à observer le nombre de pneus de ce camion pour trouver une bonne réponse.

- 1) Dix → un camion
- 2) vingt → des fruits
- 3) huit → des danseurs
- 4) dix-neuf → des bananes
- 5) trente → des les billes

## Activité 8:

Découvrir les chiffres cachés dans ce tableau. P.53

La lecture se fait dans tous les sens ←, →, ↑↓, ↖, ↗, ↘, ↙

S	E	P	T	Y	D	E	U	X	B
C	O	T	W	I	O	M	K	I	Z
P	F	R	X	H	U	N	T	S	E
O	T	R	E	I	Z	E	Z	M	Z
R	G	C	M	E	E	G	Q	E	R
U	N	V	F	N	R	H	J	C	O
T	I	U	H	P	N	T	L	E	T
A	U	B	N	E	U	F	A	S	A
X	M	E	R	C	I	Y	Q	U	U
S	T	R	O	I	S	C	I	N	Q

Les chiffres sont : un; deux; trois; cinq; sept; neuf; treize; quatorze

### Activité 9:

**Écrivez en lettres les chiffres suivants :**

24, 10, 4, 7, 30, 28, 2, 1, 23, 15, 12, 19, 8, 5, 14,

- |                      |                    |                     |                   |
|----------------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| 1) 24 → vingt-quatre | 5) 30 → trente     | 9) 23 → vingt-trois | 13) 8 → huit      |
| 2) 10 → dix          | 6) 28 → vingt-huit | 10) 15 → quinze     | 14) 5 → cinq      |
| 3) 4 → quatre        | 7) 2 → deux        | 11) 12 → douze      | 15) 14 → quatorze |
| 4) 7 → sept          | 8) 1 → un          | 12) 19 → dix-neuf   |                   |

### COMPTINE

#### Activité 12:

**Mémoriser cette comptine et répéter les nombres cités.**

Un, deux, trois nous irons aux bois

Quatre, cinq, six cueillir des cerises

Sept, huit, neuf dans mon panier neuf

Dix, onze, douze

Elles seront toutes rouges.

**Les nombres cités sont** un; deux; trois; quatre; cinq; six; sept; huit; neuf; dix; onze; douze.

### **PARTIE 10 : ALPHABET FRANÇAIS. P.55**

#### Activité 1:

Les enfants en classe en train d'apprendre les lettres.

Dialogue : Elle s'appelle Akariza.

### Activité 3:

#### Répondre aux questions. P.56

1. Félicien et sa fille se trouvent à l'école.
2. L'enfant de Félicien s'appelle Akariza.
3. Les personnages de ce dialogue sont Madame la directrice, Félicien et Akariza Mignonne.

### Activité 4:

#### Répéter correctement.

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z

CHANSON : L'ALPHABET

Dans la brousse, on s'en va A, A, A

La pluie se met à tomber, B, B, B

L'orage a tout cassé, C, C, C

Nous sommes tous inondés, A, B, C, D

Le chef se mit à crier, E, E, E

Sur son adjoint Joseph, F, F, F

Puis on se mit à manger, G, G, G

En riant sous la bâche, E, F, G, H

Oui nous avons bien ri, I, I, I

Dans notre bon logis, J, J, J

Mes amis quel fracas, K, K, K

Avec les hirondelles, I, J, K, L

On mangea de la crème, M, M, M

Et du lapin de garenne, N, N, N

Avec du cacao, O, O, O

Mes amis quel souper, M, N, O, P

Soyez tous convaincus, Q, Q, Q

Que la vie au grand air, R, R, R

Fortifie la jeunesse, S, S, S

Renforce la santé, Q, R, S, T

Maintenant qu'il ne pleut plus U, U, U

Nous allons nous sauver, V, V, V

Le temps est au beau fixé X, X, X

Plus besoin qu'on nous aide U, V, X, Z

## • NOTES

L'alphabet français :

- Les voyelles : a, e, i, o, u, y.

- Les consonnes : b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, t, v, w, x, z.

### Activité 5:

**Préciser et prononcer bien les lettres qui manquent. P.58**

1. bonjour

6. école

11. livre

2. garçon

7. comment

12. pupitre

3. maîtresse

8. Musique

13. maison

4. je m'appelle

9. J'habite

14. soleil

5. merci

10. Élève

15 classe

### Activité 6:

**Écrire correctement les mots suivants. P.58**

1. prénom
2. bien
3. vingt
4. dans
5. papa

### Activité 8:

#### **Charade:**

Qui suis-je (quel est mon nom) si

- une fois je suis dans l'eau
- deux fois dans Papa et Rwanda,
- trois fois dans l'ananas?

**C'est la lettre a.**

## **PARTIE 11 : APOSTROPHE P.60**

### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.60**

1. Un enfant qui joue au ballon
2. Une fille qui est à l'école
3. Un homme au téléphone
4. Une petite fille qui a une mallette (cartable)
5. L'hyène



### Activité 3:

Lire et répondre aux questions par vrai ou faux. P.61

1. vrai
2. vrai
3. faux
4. faux

### Activité 4:

Compléter par les mots du texte, lire silencieusement puis à haute voix. P.61

1. J'habite près de l'**hôpital** de Kamembe.
2. Le pasteur est à l'**église**.
3. Elle s'**appelle** Anne-Marie.

**Notes :** Je ai.....→ j'ai.

À la école.....→ à l'école

Le enfant.....→ l'enfant

▪ Exemple :

- Je me appelle : je m'appelle
- Je habite près de la église : j'habite près de l'église.
- Il va à la école : il va à l'école.

### Activité 5:

Écrire correctement. P.61

1. Elle s'appelle Marie.
2. J'ai dix ans.
3. L'hôpital
4. L'élève

## PARTIE 12 : LES ENTITÉS ADMINISTRATIVES DU PAYS P.62

### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.62

1. La carte du Rwanda
2. Deux dames devant une boutique.

### Activité 3:

Complétez les phrases par les mots du dialogue. P.63

1. Les personnages de ce dialogue sont **Kamaliza et Nikuze**.
2. Kamaliza habite dans la cellule de **Bisoke**.
3. Elle habite dans le district de **Musanze**.
4. Elle habite dans le secteur de **Kinigi**.
5. Elle habite **près** du Parc national des **Volcans**.

### Activité 5:

Complétez la carte suivante:

Photo	RÉPUBLIQUE DU RWANDA	Nom:..... Prénom:..... Né(e) le:.... Nom du père:.... Nom de la mère:.....
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION		
Groupe scolaire ABADAHIGWA - REMERA B.P 17 KIGALI Tél :0788422204 E-mail : abadahigwa@yahoo.fr CARTE DE L'ELEVE No:..... Année scolaire :..... Classe:.....		District :..... Province:..... Secteur :.... Cellule :.....

**N.B: C'est un travail individuel car les noms diffèrent.**

## ÉVALUATION DU CONTEXTE P.65

### 1. Observez les images et dites ce que vous voyez. P.65

- Un homme au téléphone assis dans son bureau et un drapeau devant lui

### 3. Répondre aux questions. P.66

1. Les personnages sont Jean et Béatrice.
2. Jean habite dans le district de Kicukiro, secteur Gatenga, Cellule Gatenga.
3. Jean a vingt-cinq ans.

### 4. Quel est le mot qui n'est pas à sa place? P.66

- A) ballon                      B) maîtresse

### 5. Remettre les phrases dans l'ordre.

1. Au revoir!
2. Comment vous allez? / Comment allez- vous?
3. Comment vas-tu? / Comment tu vas?

### 6. Compléter par je/tu/il/elle.

1. Comment est –ce que **tu** vas?
2. **Je** vais bien.
3. Et Paul? **Il** est malade.
4. Et Angélique? **Elle** est à l'école.

### 7. Compléter avec m', t' ou s'. P.67

1. Je **m'**appelle Kanyarwanda.
2. Tu **t'**appelles Nyiraneza.
3. Il **s'**appelle Mwumvaneza.
4. Elle **s'**appelle Gihozo.

**8 .Compléter par Comment ? Ou quel (quelle). P.67**

1. Tu es en **quelle** année?
2. Tu t'appelles **comment**?
3. Il a **quel** âge?

**9. Compléter avec as/suis/est/ai/a/es.**

1. J' **ai** un livre.
2. Elle **est** Jeannette.
3. Tu **as** un cahier.
4. Tu **es** Monsieur Hirwa.
5. Je **suis** Madame Umuhoza.
6. Il **a** un vélo.

**10. Poser une question.**

1. J'habite à Kanombe. → **Où est -ce que tu habites?/ Tu habites où?/**  
**où habites tu?**
2. Je m'appelle Munganyinka. → **Comment t'appelles-tu?/**  
**Tu t'appelles comment?/**  
**Comment est-ce que tu t'appelles?**
3. J'ai vingt ans. → **Quel age as-tu?/ Tu as quel âge?**  
**Tu es de quel âge?**

**11. Épelez les noms de familles ci-dessous.**

1. R-U-D-A-H-I-G-W-A.
- 2 .N-Y-I-R-A-N-E-Z-A.
3. B-U-G-I-R-I-M-F-U-R-A.

## CONTEXTE DEUX : NATIONALITÉS ET PROFESSIONS P68

### PARTIE 1 : NATIONALITÉ

#### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.**

1. Un garçon et une fille ayant les drapeaux du Rwanda (derrière, on voit des volcans et des gorilles.)
2. Un homme ayant un drapeau de la République Sud –Africaine
3. Deux Japonaises
4. Une fille qui a le drapeau des États-Unis d'Amérique

**Dialogue : Je suis Rwandais.**

#### Activité 3:

**Répondre aux questions. P.69**

1. Quels sont les personnages de ce dialogue?

Les personnages de ce dialogue sont **Manzi et la réceptionniste.**

2. Où sont-ils ? Ils sont **à l'hôtel.**
3. Quelle est la nationalité de Manzi? La nationalité de Manzi est **Rwandaise.**

#### Activité 4:

**Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.69**

1. Bonjour Madame **la réceptionniste!**
2. Quelle est la **nationalité** de Manzi?
3. La nationalité de Manzi est **Rwandaise.**

#### Activité 5

**Écouter et répéter**

- Je suis Rwandais / Rwandaise.
- Je suis Congolais/ Congolaise.
- Je suis Chinois / Chinoise.

- Je suis Tanzanien/ Tanzanienne.
- Je suis Anglais /Anglaise.
- Je suis Américain / Américaine.

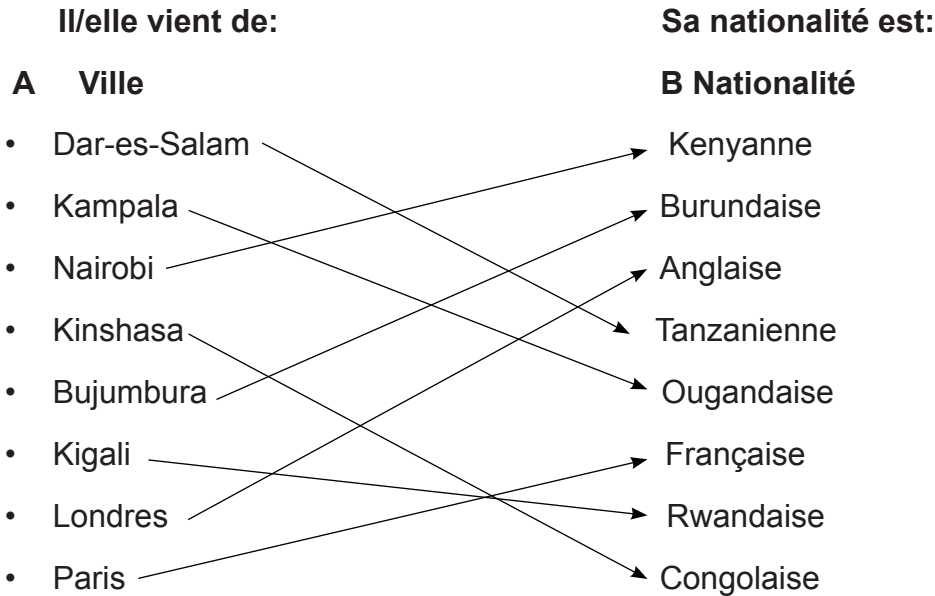
**Notes :**

- Il (elle) est né(e) au Rwanda: il (elle) est Rwandais(e).
- Il (elle) est né(e) au Congo : il (elle) est Congolais(e).
- Il (elle) est né(e) en Ouganda : il (elle) est Ougandais(e).
- Il (elle) est né en Tanzanie : il (elle) est Tanzanien(ne).

**Activité 6**

**Dire la nationalité des personnes qui viennent des villes suivantes: P.70**

Relier correctement A et B



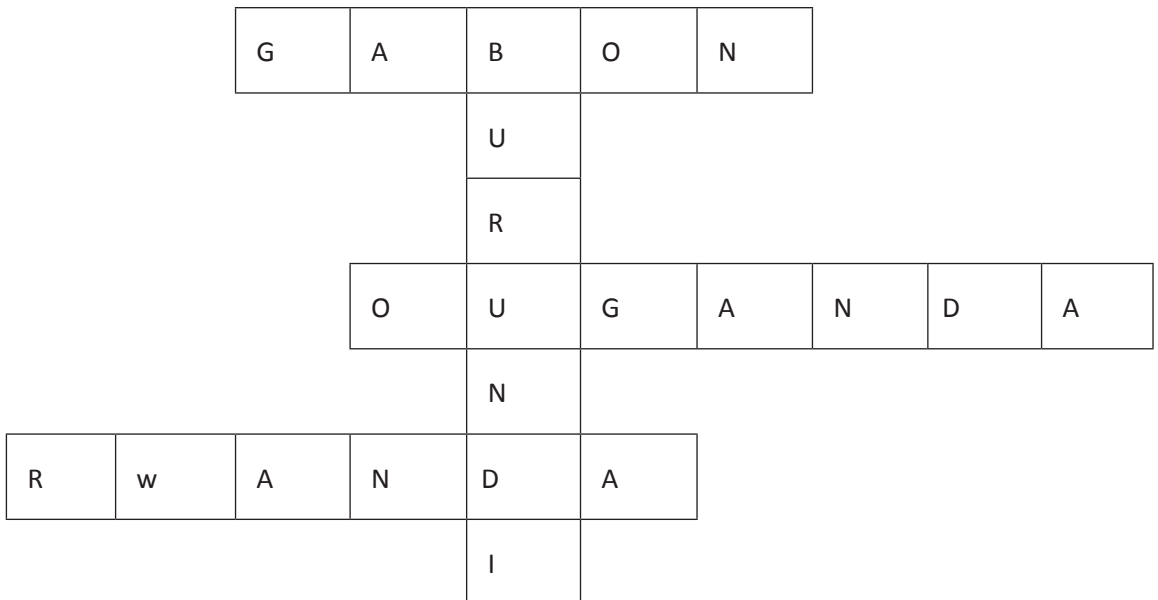
## Activité 7

### JEUX P. 71

Les pays africains.

Mettre les pays suivants dans ce tableau à partir de D.

UGANDA-BURUNDI-GABON-RWANDA.



### PARTIE 2 : PROFESSIONS P.72

#### Activité 1

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.72

1. Une femme qui cultive (cultivatrice)
2. Un vétérinaire qui soigne un lapin (un vétérinaire)
3. Un homme qui coiffe une fille (un coiffeur)
4. Un homme qui conduit une voiture (un chauffeur)
5. Des gens qui construisent une maison (des maçons)

6. Un policier
7. Deux enfants qui achètent des stylos dans une boutique
8. Une infirmière qui soigne un garçon blessé

### Activité 3:

**Répondre aux questions. P.74**

1. Kwigira est **chauffeur**.
2. Kwigira va **à la banque**.
3. Kwigira va à la banque pour déposer **l'argent d'épargne**.

**Il faut commenter un peu sur le choix du nom Kwigira et le système d'épargne.**

### Activité 4 :

**Répéter les phrases suivantes.**

1. Je suis chauffeur.
2. Je suis militaire.
3. Je suis agriculteur.
4. Je suis enseignante.
5. Je suis médecin.
6. Je suis informaticien.
7. Je suis infirmière.

### Activité 5 :

**Complétez les points par les mots du dialogue et lisez à haute voix.**

1. Quelle est votre profession Monsieur Kwigira?
2. Je suis chauffeur. Je vais à la banque.
3. Kwigira va déposer l'argent d'épargne.



**Activité 1 :**

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.75

1. Un enseignant
2. Une infirmière
3. Un chauffeur
4. Une étudiante
5. Un éleveur
6. Un cordonnier

**Activité 3 :**

Répondre aux questions par vrai ou faux. P.76

1. Faux
2. Vrai
3. Faux
4. Faux
5. Vrai

**Activité 4 :**

Complétez les points par les mots du texte et lisez à haute voix. P.77

1. Papa enseigne à l'école primaire. Ma mère soigne les malades.
2. Mutabazi conduit une automobile. Il est chauffeur.
3. Monsieur Nkundamatungo est éleveur de chèvres.

**Notes :**

A. Question : Que fait ton père?

Réponse : Il est cultivateur. Il cultive ses champs.

Question : Que fait ta mère?

Réponse : Elle est maîtresse (enseignante) .

Elle enseigne à l'École Primaire de REMERA.

**Le médecin:** soigne les malades à l'hôpital.

**Le cordonnier:** répare les souliers.

**Le professeur:** enseigne à l'école secondaire.

**Le policier:** assure la sécurité.

**Le garagiste:** travaille dans un garage.

**Le comptable:** travaille dans la comptabilité.

### Activité 5 :

**Relier les phrases à leurs images. P.78**

1. C, 2. d, 3. e, 4.a, 5.b.

### Activité 6 :

**Compléter par le verbe de professions. P.79**

(Soigner-élever-réparer-enseigner-cultiver: au présent.)

1. Il est éleveur : il élève les chèvres, les moutons et les vaches.

2. Il est vétérinaire : il soigne les animaux.

3. Je suis cordonnier : je répare les souliers.

4. Elles sont enseignantes : elles enseignent à l'École Primaire de REMERA.

**N.B:** - Je suis chauffeur .

- Nous sommes élèves.

- Tu es militaire.

- Vous êtes coiffeurs/coiffeuses.

- Il est enseignant/ elle est enseignante.

- Ils sont mécaniciens/elles sont mécaniciennes.

### Activité 7 :

**Compléter avec le verbe être. P.79**

1. Tu joues dans l'équipe nationale Amavubi. Tu es joueur.

2. J'habite au Gabon. Je suis Gabonais.

3. Vous étudiez à l'Université. Vous êtes étudiants.

4. Colonel Mutabazi et Major Mutabaruka sont militaires.

5. Nous sommes en classe.

### Activité 8 :

**Quelle est la profession de tes parents ? P.79**

Mon père est **enseignant**. (Par exemple)

Ma mère est **infirmière**. (Par exemple)

## PARTIE 4 : PRONOMS PERSONNELS P.80

### 1. MOI, TOI, LUI/ELLE

#### Activité 1:

**En groupez de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.**

1. Un garçon
2. Un garçon et une fille
3. Une fille qui montre un enfant assis dans une chaise roulante
4. Papa et maman qui montrent un enfant devant la maison
5. Papa et maman et un petit enfant au milieu d'eux et deux autres enfants à table
6. Deux garçons et deux filles au bureau du secteur. Il y a le drapeau du Rwanda. Ils font le mariage civile.

#### Activité 3:

**Répondre aux questions par croisement. P.81**

La scène se passe → au restaurant.

Les personnages sont → Claude et Jules.

La fille s'appelle → Janvière .

Le garçon s'appelle → Yves.

**Note:**

Moi, je travaille.

Toi, tu travailles.

Lui (Jean), il travaille.

Elle (Marie), elle travaille.

#### Activité 4:

#### Compléter par moi, toi, lui et elle. P.82

1. Pascal? **Lui**, étudie à l'université.
2. **Moi**, je suis élève.
3. **Elle** s'appelle Jeannette.
4. **Toi**, tu effaces le tableau.

#### Activité 6:

#### Relier correctement avec une flèche à "lui" et "elle".

- Maman → elle
- Pauline → elle
- Emmanuel → lui
- Charles → lui

#### 2 : NOUS, VOUS, ILS/ELLES P83

#### Activité 1:

#### En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.83

1. Une fille et un garçon qui mangent
2. Les filles et les garçons en groupe en classe
3. Une fille qui montre les joueurs de foot
4. Une petite fille qui montre deux autres grandes filles

### Activité 3:

#### Choisir une bonne réponse. P.84

1. Ngenzi, Ngunda et Ngabo
2. Bakame et Ndoli
3. Les filles
4. Ngunda, Ngenzi et Ngabo

### Activité 4:

#### Complétez les points par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.85

1. Ndizeye et moi, **nous** jouons à la défense.
2. Ngunda et Gatabazi, **ils** jouent à l'attaque.
3. **Vous** êtes rapides.

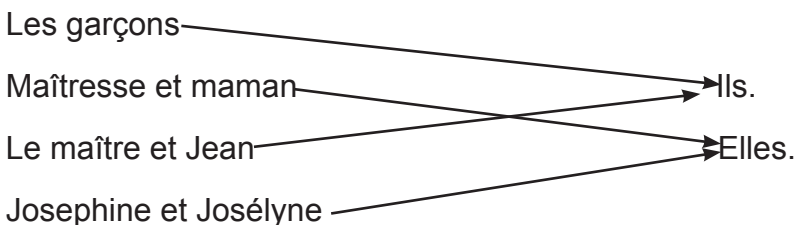
### Activité 5:

#### Compléter par nous, vous, ils et elles. P.85

1. Comment allez-**vous**?
2. **Nous** habitons à Kigali.
3. **Elles** s'appellent Diane et Rose.
4. Les garçons? **Ils** fabriquent des voitures en cartons.

### Activité 6:

#### Relier correctement avec "ils," ou "elles". P.85



## PARTIE 5 : LES DÉTERMINANTS POSSESSIFS P.86

### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.86

1. Un garçon qui a un livre
2. Une fille qui a une robe
3. Une maman et deux enfants
4. Un garçon, une fille, des pupitres
5. Deux garçons, une fille, des pupitres
6. Deux enfants et un papa

### Activité 3:

Répondre en complétant les phrases par les mots du dialogue. P.87

1. Le père de Jean-Luc s'appelle **Kamanzi**.
2. Sa mère s'appelle **Murekatete**.
3. La mère de Jean-Luc travaille à la **Pro-femme twese hamwe**.
4. Son père travaille à la **Commission de lutte contre le génocide**.

L'enseignant/e doit expliquer ce que c'est la commission de lutte contre le génocide et ce que c'est la Pro-femme twese hamwe.

### Activité 4:

Complétez par les mots du dialogue. P.87

Mon père s'appelle Karangwa. Sa mère est Murekatete.

Notes:

**Mon/ ton/ son** livre, cahier, camarade, fils, avion, cartable, pupitre, ballon, etc.

**Ma/ ta/ sa** chemise, maîtresse, chambre, voiture, robe, poule, jupe, classe

### Activité 5:

#### Compléter par mon ou ma. P.88

- 1) Voici **mon** livre de français.
- 2) **Ma** maîtresse s'appelle Yvette.
- 3) **Mon** cahier est dans ma chambre.
- 4) **Ma** chemise est sale.

### Activité 6:

#### Compléter par ton ou ta. P.89

- 1) **Ton** camarade est intelligent.
- 2) **Ta** voiture est rouge?
- 3) **Ta** robe est dans l'armoire.
- 4) **Ton** enfant dérange beaucoup.

### Activité 7:

#### Compléter par son ou sa. P.89

- 1) **Sa** poule a deux poussins.
- 2) Éric est dans **son** avion.
- 3) **Son** cartable est trop lourd.
- 4) **Sa** jupe est longue.

### Activité 8:

#### Devinettes P.90

Qui suis-je ?

Trouver les personnes qui sont désignées par ces phrases:

1. Je suis ton ami et je suis dans ta classe.
2. Je suis directeur de ton école.
3. Je suis maire de ton district.

**NB : C'est un travail individuel, les réponses sont diverses.**

## PARTIE 6 : L'ARTICLE INDÉFINI P.91

### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.91

1. Un garçon qui a une chèvre, le paysage
2. Une fille qui a deux chèvres, le paysage
3. Une fille qui a des crayons
4. Un garçon qui a une latte
5. Un garçon qui a un cahier
6. Un enfant qui a des livres

### Activité 3:

Reliez logiquement les éléments de A et B: P.92

- | A                              |        | B |
|--------------------------------|--------|---|
| 1. Marc a                      | —————→ | b |
| 2. Marcelline et Marc habitent | —————→ | c |
| 3. À l'école, il y a           | —————→ | a |

### Activité 4:

Complétez par les mots du texte et lisez à haute voix. P.93

1. J'ai **une** chèvre et Marcelline a **un** cahier.
2. Nous habitons dans **une** petite ville.

**Note: Articles indéfinis: un, une, des**

**Exemple:**

- UN cahier, un livre, un crayon, un garçon, un stylo, un pantalon, un poisson, un pupitre...
- UNE chèvre, une latte, une gomme, une chemise, une maison, une rivière...



- DES chèvres, des cahiers, des arbres, des maisons, des enfants,

### ON NE DIT PAS

Il est un professeur

Elle est une directrice

### ON DIT

→ Il est professeur.

→ Elle est directrice.

### Attention :

Il y a l'omission de l'article devant les noms de professions.

### Activité 5:

#### Compléter par un, une et des. P.93

1. J'ai **un** garçon et **une** fille.
2. Dans la forêt, il y a **un** éléphant.
3. Dans la rivière, il y a **des** poissons.
4. **Des** filles sautent à la corde.
5. Tu as **un** pantalon et **une** chemise.

### Activité 6:

#### Compléter par l'article indéfini là où c'est nécessaire. P.94

1. Il est élève.
2. Elle a **un** cahier.
3. Il est mécanicien.
4. Elles ont **des** robes.
5. Elle est infirmière.

### Activité 7:

#### Relever dans le texte les mots précédés par un, une et des. P.94

**Une:** une chèvre, une petite ville, une belle école

**Un:** un Jardin

**Des:** des arbres, des chèvres

## PARTIE 7 : LES DIFFÉRENTES FAÇONS DE POSER UNE QUESTION P.95

### 1: QUELLE EST TA NATIONALITÉ? P.95

#### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.95**

1. Deux hommes, l'un en veste, l'autre avec une lance et un bouclier vêtu en couleurs de drapeau du Rwanda
2. L'homme en veste de la première image avec une Burundaise (le drapeau du Burundi)
3. Deux hommes: un guide et un touriste français

#### Activité 2:

**Répondre aux questions. P.96**

1. La nationalité de Thierry est Française.
2. La scène se passe au Parc des Volcans.

#### Activité 4:

**Lire le texte à haute voix et compléter les points par les mots du dialogue. P.96**

1. De quelle **nationalité** es-tu?
2. Très **bien** Monsieur. Thierry est **boulangier** à Kimihurura.

#### Activité 5:

**Identifier les différentes questions posées sur la nationalité. P.96**

1. Quelle est votre nationalité?
2. De quelle nationalité es-tu?

#### Activité 6:

**Poser la question pour la réponse "je suis congolais" . P.96**

1. Quelle est ta nationalité?
2. Tu es de quelle nationalité?
3. De quelle nationalité es-tu?

## 2: QUELLE EST LA PROFESSION DE TON PÈRE/ TA MÈRE? P.97

### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce qu'on voit.

1. La boulangerie
2. Une couturière
3. Deux enfants une fille et un garçon à l'école
4. Un cultivateur

### Activité 3:

Compléter les phrases par les noms de professions. P98

1. La mère d'Angélique est **cultivatrice**.
2. Son père est **menuisier**.

### Activité 4:

Lire à haute voix et compléter les points par les mots du dialogue. P.99

1. Angélique cultive des fruits. Elle est **cultivatrice**.
2. Daniel est **menuisier**. Il fait des pupitres et des tables.

### Activité 5:

Poser des questions. P.99

1. Que fait- elle ?
2. Que fait-il ?
3. Que fait-elle ?

## PARTIE 8 : LE GENRE DES NOMS DE PROFESSIONS P.100

### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.100

1. Les gens qui construisent une maison (les maçons)
2. Le magasin, une commerçante et les clients

### Activité 3:

Répondre aux questions. P. 101

1. Le père de Pascaline est **policier**.
2. Sa mère est **pharmacienne**.
3. Le père de Pierre est **maçon**.
4. Sa mère est **commerçante**.

### Activité 4:

Lire à haute voix le dialogue. P.102

**Note :**

Le genre des noms de professions est divisé en deux parties : - masculin (garçon...)  
féminin (fille, femme...)

Masculin/homme	Féminin/femme
1. cultivateur	1. cultivatrice
2. maître	2. maîtresse
3. coiffeur	3. coiffeuse
4. infirmier	4. infirmière
5. musicien	5. musicienne
6. commerçant	6. commerçante

### Activité 5:

Dire si c'est une femme ou un homme. P.102

1. Une femme
2. Un homme
3. Une femme
4. Un homme
5. Une femme

### Activité 7:

**Jeux P.103**

Quel est le mot qui ne doit pas être sur la liste ?

- A) Directrice
- B) Voiture
- C) Cultivateur

### **PARTIE 9 : LE PRÉSENT DE L'INDICATIF DES VERBES EN "ER" P.104**

#### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.104**

1. Un garçon qui lave les assiettes
2. Deux cultivateurs au champs de maïs
3. Un garçon avec un jouet
4. Deux enfants qui mangent
5. Les femmes et une fille qui préparent le repas
6. Les danseurs

#### Activité 3:

**Répondre aux questions. P.105**

- 1 Elle répare son cartable.
2. Il va chez son oncle.
3. Il fabrique des voitures en cartons.

#### Activité 4:

**Lire le dialogue à haute voix en complétant les points par les mots du dialogue. P.106**

1. Papa et maman **lavent** les pantalons dans l'eau propre.
2. Célestin **répare** des radios.

**Note: Observe et retiens:**

### Conjugaison des verbes Chanter et Aller

Je chante	Nous chantons	Je vais	Nous allons
Tu chantes	Vous chantez	Tu vas	Vous allez
Il/elle chante	Ils/elles chantent	Il/elle va	Ils/elles vont

Les verbes qui se terminent par **er** (verbes en **er**) se conjuguent comme **chanter**. À l'exception du verbe **aller** qui est irrégulier.

### ATTENTION:

Les verbes en **-ger** (**manger, déranger, nager, changer...**) gardent le **"e"** à la première personne du pluriel.

#### ON NE DIT PAS

Nous mangons

#### ON DIT

Nous mangeons

### Activité 5:

#### Conjuguer les verbes au présent. P.106

1. Cultivent
2. Fabriquent
3. soigne
4. réparez
5. élèves
6. épluchons
7. vais.
8. vont.
9. efface
10. jouent

### PARTIE 10 : LES NOMBRES P.107

#### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.**

1. Un enfant qui a une caisse de bouteilles
2. Une fille qui montre des bouteilles de jus

**L'enseignant(e) doit commenter sur "S" pour souligner la standardisation.**



Trente - sept: 37	quarante-sept: 47	cinquante - sept:57
Trente - huit: 38	quarante- huit: 48	cinquante – huit: 58
Trente - neuf: 39	quarante- neuf : 49	cinquante - neuf: 59
Quarante: 40	cinquante : 50	Soixante: 60

### Activité 6:

**Ecrire en lettres. P.109**

Trente – quatre, trente et un, cinquante –six, quarante-huit, quarante-sept.

### Activité 7:

**Ècrire en chiffres . P.109**

1. Soixante: **60**
2. Quarante - trois: **43**
3. Cinquante - deux: **52**
4. Trente - huit: **38**
5. Cinquante et un: **51**

## PARTIE 11: PHONÉTIQUE ET ORTHOGRAPHE P.110

### 1. Les voyelles nasales

#### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.110**

1. Les enfants, filles et garçons
2. Éléphants
3. Étudiants
4. Jardin
5. Pain



6. Dessin
7. Mouton
8. Pantalon
9. Garçon

### Activité 3:

**Reliez correctement les phrases en utilisant une flèche. P.111**

1. → b
2. → c
3. → a

### Activité 4:

**Lire à haute voix et compléter les points par les mots du dialogue. P.112**

1. Son père est planton à l'hôpital.
2. Le père de Gabriel est **maçon**.

### Activité 5:

**Prononcer correctement les mots suivants. P. 112**

1. Maçon
2. Médecin
3. Commerçant
4. Enseignant
5. Vendeur

### Activité 6:

**Orthographier correctement. P.112**

1. Maçon                      3. Médecin
2. Commerçant            4. Planton

## 2 : LA MAJUSCULE DEVANT LES NOMS DE NATIONALITÉ P.112

### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.

Deux femmes : une femme noire et une américaine à l'aéroport. Il y a un avion  
P.113

### Activité 3:

Répondez aux questions. P.113

1. La nationalité de Sarah est Américaine.
2. Les personnages de ce dialogue sont Sarah et Louise.
3. La scène se passe à l'aéroport.

### Activité 4:

Lire à haute voix. P.114

Je suis Rwandais/Rwandaise.

Je suis Burundais/Burundaise.

Je suis congolaise/Congolais.

Je suis Camerounais/Camerounaise.

Je suis Tanzanien/Tanzanienne.

### Activité 5:

Écrire correctement les mots en gras P.115

1. Burundaise
2. Togolais
3. Sud Africain
4. Ougandaise
5. Tanzanien

### Activité 6:

Indiquer les noms et nationalité des personnes suivantes. P.114

1. Lionel Messi (Il est Argentin).
2. King James (Il est Rwandais).

- 
3. Barak Obama (Il est Américain).
  4. Wayn Rooney (Il est Anglais).
  5. Juliana Kanyomozi (Elle est Ougandaise).

## ÉVALUATION DU CONTEXTE. P.115

**1. En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez. P.115**

1. Menuisier (table, chaise, scies, etc.)
2. Carte d'Afrique

**3. Répondre aux questions par "oui" ou "non" : P.116**

1. Non.
2. Oui.
3. Non.
4. Non.
5. Oui.

**4. Compléter par les mots du dialogue et lire à haute voix. P.116**

- a. Je suis **professeur** de chimie à l'**École** Secondaire de Kavumu.
- b. Quel **est votre** nom?
- c. Votre **nationalité**?
- d. Moi. Je **suis Rwandaise**.

**5. À l'aide d'une flèche, relier correctement les éléments de A à ceux de B. P.116**

1. → c
2. → a
3. → b

**6. Compléter les phrases par les verbes de professions. P.117**

(chanter, réparer, enseigner, cultiver, soigner, élever, étudier, inspecter...)

Attention : Il faut conjuguer au présent.

1. Il est cultivateur. Il cultive des choux.
2. Elle est enseignante. Elle enseigne les élèves.

3. Jules est mécanicien. Il répare les voitures.

4. Knowless est chanteuse. Elle chante une chanson "Baramushaka."

5. Mugenzi est médecin à l'hôpital de Kigeme. Il soigne les malades.

**7. Complétez par moi/toi/lui/elle. P.117**

a. **Moi**, je suis élève en quatrième année.

b. Pascal? **Lui**, il est commerçant.

c. Diane? **Elle** travaille au centre de santé.

d. J'étudie avec **lui/ elle** en quatrième année.

**8. Compléter avec nous/vous/ils/elles. P117**

a. Toi et moi, **nous** jouons à la balle.

b. Papa et maman, **vous** allez bien?

c. Les filles? **Elles** épluchent les patates.

d. Où sont les enfants? **Ils** sont à l'école.

**9. Compléter avec mon/ton/son/ma/ta/sa. P.117**

**a. mon/ma**

1. **Mon** nom est Kagabo.

2. Où est **ma** chemise?

**b. ton/ta**

1. Quel est **ton** nom?

2. **Ta** maîtresse est Alice.

**c. son/sa**

1. **son** père est professeur.

2. **sa** mère est ministre.

**10. Poser des questions pour des réponses suivantes : P.118**

1. Ma nationalité est Rwandaise. → **Quelle est ta nationalité?**

**Tu es de quelle nationalité?**

**De quelle nationalité es-tu?**

2. Mon père est cultivateur. → **Quelle, est la profession de ton père?**

3. Ma mère est infirmière. → **Que fait ta mère?**

**Quelle est la profession de ta mère?**

**11. Conjuguez correctement les verbes entre parenthèses. P.118**

1. Vous **cultivez**...

2. Tu **soignes**...

3. Elles **lavent**...

4. Nous **nageons**...

5. J'**écoute**...

6. Ils **regardent**...

**12. Écrire en lettres. P.118**

a) 35 : Trente- cinq

e) 47 : Quarante – sept

b) 49 : Quarante - neuf

f ) 60 : Soixante

c) 58 : Cinquante- huit

g) 33 : Trente- trois

d) 51 : Cinquante et un

h) 31. : Trente et un

# CONTEXTE 3 : LES GOÛTS ET LES PRÉFÉRENCES

## PARTIE 1: LE LEXIQUE RELATIF AUX GOÛTS ET PRÉFÉRENCES

### Activité 1:

Observe les images et dites ce que vous voyez.

1. Une fête où les gens dansent joyeusement
2. La table sur laquelle il y a les aliments et les boissons de plusieurs sortes
3. Le magasin d'habits
4. Les différentes sortes de jeux

### Activité 3:

Répondre aux questions suivantes par vrai (oui) ou faux (Non) P. 120

1. Il ya une fête dans la famille de Rose → vrai
2. Il ya un bon repas (délicieux) → vrai
3. Thomas aime la bière → faux
4. Thomas aime les fruits → vrai
5. Thomas mange des citrons → faux

### Activité 4:

Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix P.121

1. Thomas aime les couleurs rouge et jaune.
2. Il préfère du jus. Le jus est succulent.

### Activité 5:

Quelle est l'image de la page précédente qui correspond au dialogue?

C'est la deuxième image.

### Activité 6:

Dites s'il/elle aime ou pas.

- a) Le Rwanda est un pays fantastique → Il/elle aime.
- b) J'adore manger de la viande → Il/elle aime.

- c) Je déteste les serpents → Il/elle n'aime pas.  
d) La télévision, c'est très intéressant ! → Il/elle aime.  
e) Il n'aime pas les avocats → Il/elle n'aime pas.  
f) La fête est superbe → Il/elle aime.

### Activité 7:

**Reliez logiquement A à B. Suivez le modèle de 1 P. 122**

- |                          |   |                  |
|--------------------------|---|------------------|
| 1. Le chat déteste       | → | a) les cahiers.  |
| 2. Les enfants aiment    | → | b) les enfants.  |
| 3. Les chauffeurs aiment | → | c) les bonbons.  |
| 4. Les parents aiment    | → | d) la souris.    |
| 5. Les élèves aiment     | → | e) les voitures. |

### Activité 8:

**Lire la comptine et la mémoriser. P.122**

#### Comptine : L'épicerie

L'épicier de mon quartier

Vend de tout, le saviez-vous?

Pour papa, du bon tabac

Pour maman, du sucre blanc

Et pour moi, du chocolat

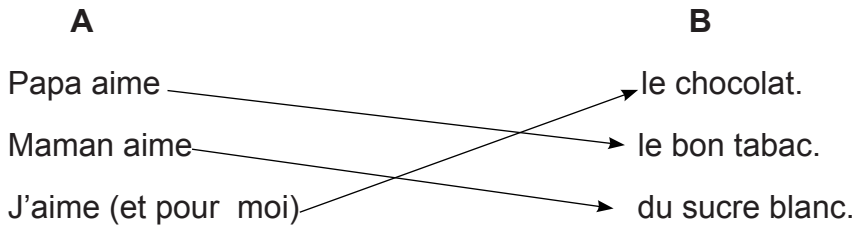
L'épicier de mon quartier

Vend de tout pour quelques sous!



### Activité 9:

Relire la comptine et relier correctement les éléments de A à B. P.123



### PARTIE 2 : LES EXPRESSIONS MARQUANT UN ACCORD OU REFUS. P.124

#### Activité 1:

**En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.**

1. Trois enfants : un garçon et deux filles près du stade. Le garçon donne une invitation aux filles pour le match.
  2. Deux enfants qui partent et laissent l'autre derrière eux. Ils se disent au revoir par des gestes. → l'un a accepté l'invitation, l'autre l'a refusée.
  3. Une petite fille qui dit "**non**" à une personne adulte qui a un téléphone dans la main.
  4. Une fille qui dit "**non**" au chauffeur
- **L'enseignant(e) doit s'appuyer sur ces deux dernières images pour demander aux enfants d'être prudents. Ils ne doivent pas accepter n'importe quel service de n'importe qui.**

#### Activité 3:

**Répondre aux questions. P.125**

1. Les personnages de ce dialogue sont Charles, Carine et Gisèle.
2. Non, Gisèle ne va pas au match.

### 3. Compléter les phrases par les mots du dialogue.

a) Carine aime **Christiano Ronaldo et Yaya Touré**.

b) Le match est **très intéressant**.

c) Le football est le **sport magnifique**.

**Note:**

**Les mots à utiliser si :**

**On accepte (accord)**

- D' accord merci!
- Oui, merci!
- Oui, je veux bien!
- Je suis d' accord!
- Oui, bien sûr!

**On n'accepte pas (refus)**

- Non, merci.
- Non, je suis désolé.
- Je veux bien, mais...
- Non, pas du tout!
- Non, je suis empêché .

**Conjugaison :**

**Verbe Vouloir à l'indicatif présent.**

Je veux

Nous voulons

Tu veux

Vous voulez

Il/ elle veut

Ils/ elles veulent

#### **Activité 5:**

**Il accepte /il refuse : P.126**

1. → Elle accepte.

2. → Il refuse.

#### **Activité 6:**

**C'est "un accord "ou "un refus?" P.127**

1. Tu portes mon cartable à la maison?

→ D' accord !      → un accord.

2. Tu manges des patates?

→ Non, merci!      → un refus

3. Est-ce que vous jouez avec moi?

→ Oui, bien sûr!

→ un accord

4. Tu cultives mon champ?

→ Non, je suis empêché

→ un refus

### Activité 7:

**Compléter par la forme correcte du verbe "vouloir" au présent. P.127**

1. Les enfants **veulent** des bonbons.

2. Nous **voulons** jouer.

3. Je **veux** regarder la télévision.

4. Vous **voulez** du thé.

5. Mutesi **veut** du jus de banane.

### Activité 8:

**Chanter cette chanson.**

**Chanson : Vent frais**

Vent frais, vent du matin

Vent qui souffle au sommet des grands pins

Joie du vent qui souffle,

Allons dans le grand vent.....

Frais, etc.

## PARTIE 3. LES EXPRESSIONS EXCLAMATIVES

### Activité 1:

1. Parc avec des animaux : giraffes, éléphant
2. Parc avec les animaux et les touristes
3. Hôtel Akagera
4. Une personne adulte avec un carton de lait et du pain, comportant les signes de RSB

**L'enseignant/e doit souligner la normalisation/ la culture de standardisation**

### Activité 3:

**Répondre aux questions. P.130**

- 1) Dans le Parc national de l'Akagera
- 2) Les giraffes, les zèbres et les hippopotames
- 3) Il regarde la date de fabrication et la date d'expiration.

### Activité 4:

**Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.131**

Oh! **Quelles** jolies giraffes !

Je regarde **la date** de fabrication et la date **d'expiration**.

**Que c'est** magnifique!

**Note:**

**Pour s'exclamer on utilise:**

**Comme c'est..... !**

**Exemple :** Comme c'est beau!

Comme c'est délicieux!

**Quel/ Quelle.....!**

**Exemple :** Quelle fête!

Quel paysage!

On utilise aussi des mots comme: **magnifique, fantastique...**

### Activité 5:

#### Exprimer des exclamations. P.131

1. Chemise, leçon, classe, livre.

**Quelle chemise! Quelle leçon! Quelle classe! Quel livre!**

2. Magnifique, fantastique, terrible, beau, délicieux.

**Que (comme) c'est magnifique! Que (comme) c'est fantastique! Que (comme) c'est terrible! Que (comme) c'est beau! Que (comme) c'est délicieux!**

### Activité 6:

#### Jouez le dialogue à deux. P.132

### Activité 7:

#### Répétez à haute voix cette comptine. P.132

##### Comptine : Le petit lézard.

Le petit lézard

Qui se lève tard,

À midi passé;

Vient pour déjeuner

Avec un pain rond.

Quatre saucissons,

Vin rouge et vin blanc

Ah, qu'il est content!

### Activité 8:

#### Compléter par le verbe : aimer, adorer, préférer et détester. P.132

1. Je déteste les crocodiles.

2. Tu aimes manger ?

3. Il adore jouer basketball.

4. Nous préférons des légumes aux haricots.

5. Vous aimez danser?

6 Elles détestent déranger en classe.

### Activité 9:

#### Jeu P.132

Le mot qui ne doit pas être sur la liste (intrus).

Adorer-aimer-**crocodile**-détester-préférer.

## PARTIE 4 : LA NÉGATION AVEC "NON.....NE PAS" P.133

### Activité 1:

1. Un garçon qui refuse le jouet offert par un homme

2. Une enfant qui montre le devoir à sa mère en disant qu'elle n'a pas de stylo

### Activité 3:

Répondre aux questions. P.134

1. Monique refuse de jouer parce qu'elle n'a pas de ballon.

2. Les personnages de ce dialogue sont Michel et Monique.

### Activité 4:

**Complétez par les mots du dialogue et lisez à haute voix. P.134**

1. Je ne suis **pas** malade. **Non**, je n'ai pas de chiffon.

2. Les élèves ne dérangent **pas** en classe.

**Note :**

**Ne....pas ; n'.....pas.**

Je **ne** chante **pas**.

Vous **ne** jouez **pas**.

Je n'ai **pas** de chiffon.

Elles n'écotent **pas** la radio.

### Activité 5:

**Mettre les phrases à la forme négative. P.134**

1. Je joue au ballon. → Je **ne** joue **pas** au ballon.

2. Tu regardes la télévision. → Tu **ne** regardes **pas** la télévision.

3. Il coupe les fleurs. → Il **ne** coupe **pas** les fleurs.
4. Elle efface le tableau. → Elle **n'efface pas** le tableau.
5. Nous dérangeons en classe. → Nous **ne** dérangeons **pas** en classe.
6. Vous fermez la porte. → Vous **ne** fermez **pas** la porte.
7. Ils dansent bien. → Ils **ne** dansent **pas** bien.
8. Elles chantent bien. → Elles **ne** chantent **pas** bien.

### Activité 6:

#### Ordonner correctement ces phrases. P.135

1. déranger-pas-Je-aime-n' → Je n'aime pas déranger.
2. pas-Nous-école-dérangeons-ne-à-l' → Nous ne dérangeons pas à l'école.

### PARTIE 5 : L'ACCORD DE L'ADJECTIF P.136

#### Activité 1:

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Un garçon triste              | 4. Un garçon fort                     |
| 2. Une fille souriante (joyeuse) | 5. Une grande dame                    |
| 3. Un homme sévère               | 6. Une fille bien habillée (élégante) |

#### Activité 3:

#### Relier avec des flèches les adjectifs aux mots qu'ils caractérisent. P.138

- |          |   |                |
|----------|---|----------------|
| 1. Papa  | → | a. intelligent |
| 2. Maman | → | b. gros        |
| 3. Sœur  | → | c. sympathique |
| 4. Frère | → | d. sérieuse    |

#### Activité 4:

#### Compléter par les mots du dialogue et lire à haute voix..P.138

1. Maman est gentille et sympathique.
2. Le frère de Léon est actif et intelligent.
3. Le père de Léon est fort et gros.

## Notes:

Pierre est grand.

Il est petit.

Ils sont contents.

Je suis heureux.

Il est pauvre.

Mugabo est gentil.

Il est fort.

Alice est grande.

Elle est petite.

Elles sont contentes.

Je suis heureuse.

Elle est pauvre.

Kayitesi est gentille.

Elle est forte.

Pour accorder au féminin un adjectif, on ajoute généralement " e , lle , ère".

**Exemple :** Papa est content → Maman est contente.

Jean est gentil → Jeannette est gentille.

Mukunzi est le premier → Isimbi est la première.

Les adjectifs en ' -eux 'ont ' euse 'au féminin et ceux qui se terminent par 's' font 'sse'.

**Exemple :** Le maître est sérieux → La maîtresse est sérieuse.

Paul est gros → Pierrette est grosse.

➤ Certains adjectifs ont des formes semblables au féminin et au masculin :

- les adjectifs en « que » etc.

**Exemple :-** Ngabo est sympathique → Ngabire est sympathique.

- Il/elle est riche (pauvre,...) → Il/elle est riche (pauvre,...)

➤ Pour accorder au pluriel, on ajoute généralement "s" après avoir accordé au féminin ou au masculin.

### Activité 5:

**Relevez dans le dialogue les adjectifs.**

fort ; gros ; gentille ; sympathique ; sérieuse ; sportive ; intelligent ; le premier.

### Activité 6:

**Compléter avec il, elle, ils, elles. P. 139**

1. Elle est contente.

2. Il est heureux.



3. Elles sont gentilles.
4. Il est grand.
5. Il est fort.
6. Il est content.
7. Elles sont heureuses.
8. Ils sont petits.
9. Il/elle est pauvre.

### Activité 7:

#### JEU P.139

Le mot qui ne doit pas être sur cette liste.

#### A

Grand  
Petite  
Forte  
**Pupitre**  
Content

#### B

cahier  
latte  
livre  
**heureux**  
tableau

### PARTIE 6 : PHONÉTIQUE ET ORTHOGRAPHE P.140

#### Activité 1:

En groupe de six personnes, observez les images et dites ce que vous voyez.

## 1: LES VOYELLES ARRONDIES FERMÉES "ou", "u", "i" P.140

### Activité 2:

**Prononcer correctement la voyelle "ou" P.140**

**L'enseignant(e) doit donner un modèle de prononciation et demander aux élèves de répéter correctement. Il/Elle suit et corrige.**

1. Mouton
2. Ils jouent.
3. Nous poussons la voiture.
4. Bonjour.
5. Mouchoir
6. Foulard
7. Bouche.
8. Genou

### Activité 3:

**Complétez correctement les mots par les lettres qui manquent. P.141**

- a) Bouche
- b) Rouge
- d) Route

### Activité 4:

**Écrire correctement. P.141**

1. ronojuB → Bonjour
2. repouC → Couper
3. ehcuoD → Douche
4. ouCh → Chou
5. noMtou → Mouton

## 2: VOYELLE ARRONDIE OUVERTE "u"

### Activité 1:

**Observation des images P.142**

1. Radio sur la table
2. Il y a le pupitre
3. Quelqu'un qui pointe l'autre en lui disant **tu**
4. L'usine

### Activité 2:

#### Prononcer correctement la voyelle "u" P.143

1. Musique
2. Pupitre
3. Tu
4. Usine
5. Communiquer
6. Conjuguer
7. C'est super.

### Activité 3:

#### Écrire correctement P.143

- a) erutiov.....voiture
- b) etuédird.....étudier

#### 3: VOYELLE ARRONDIE /i/ P.144

### Activité 1:

#### Observation des images P.144

Sur les images nous voyons:

1. Un livre
2. un garçon
3. verbe lire
4. Une fille
5. Ville, les personnes et le bus
6. Une gorille

### Activité 2:

Prononcer correctement P.145

1. Un livre
2. Une ville
3. Un gorille
4. Une fille
5. Lire

### Activité 3:

Ajouter la voyelle qui manque et lire correctement P.145

- a) Fille
- b) Rivière
- c) Livre
- d) Crocodile

#### Activité 4:

#### Compléter par "i", "ou", "u". P. 145

1. Le boulanger fabrique du pain.
2. Ma cellule est NYARUSANGE, secteur KAVUMU.
3. J'aime la musique.
4. Il a une guiture.

#### 4: LE "E" MUET P. 146

#### Activité 1:

1. Une fille qui chante
2. un couteau

L'enseignant(e) doit souligner je" et "le".

#### Activité 3:

#### Observation des images P.146

#### Nous voyons:

1. une belle robe
2. elle (une fille)
3. une gazelle

#### Activité 4:

#### Écrire et prononcer correctement. P.147

1. Une belle robe
2. Elle s'appelle Gaëlle.
3. Une gazelle
4. Mademoiselle
5. Je te donne un vélo.
6. Voler, ce n'est pas bon.
7. Je n'écoute pas la musique, je regarde la télévision.

**Activité 1:**

**Observation des images P.148**

**Nous voyons:**

1. Les enfants qui chantent
2. Les enfants qui chantent devant leurs parents
3. Un enfant qui joue à la guitare sous l'arbre.
4. Un musicien avec instrument de musique traditionnel "Inanga" (cithare)

**Activité 2:**

Répondre aux questions. P. 148

1. Quelle musique aimes-tu?

Rwandaise, moderne, traditionnelle, ougandaise, zouk, etc.

**Activité 3:**

Parle de musiciens de ton choix parmi les suivants: P.149

- 1) Knowless (Butera Jeanne d'Arc)
- 2) Jay Poly
- 3) Chameleon
- 4) Diamond
- 5) King James
- 6) Ama G the black
- 7) Shakira
- 8) Ragga Dee
- 9) Danny Vumbi (Semivumbi Daniel)

**Si possible, l'enseignant(e) doit apporter en classe, une photo de plusieurs stars de musique inclus ceux qui sont proposés ci-haut.**

**Il/Elle ne doit pas se limiter sur ceux-ci seulement. Il/Elle doit actualiser la liste en faisant recours à l'internet.**

#### Activité 4:

##### Observation des images P.149

Les différentes sortes de jeux : basket ball, natation, karaté, tennis, volley ball, hand ball, football, saut à la hauteur, etc.

#### Activité 5:

##### Au nombre de six, identifiez sur les photos les stars préférées de sport. P.149

1. Neymar
2. Derick Ros
3. Messi
4. Ronaldo
5. Suarez
6. Samuel Etoo
7. Didier Drogba.

#### Activité 6:

##### Observation des images

1. 1 et 3 : les gens qui regardent la télévision
2. Les gens qui regardent un film sur un écran géant (au mur)
4. un cameraman entrain de filmer
5. Les enfants : une fille et un garçon qui regardent le film sur l'ordinateur

#### Activité 7:

##### Quels sont six stars de cinéma de ton choix sur cette liste? P.150

1. Jack Chan
2. Louis de Fines
3. Mister Bin
4. Manzi
5. Fabiola
6. Kanyombya

**La liste des acteurs de cinéma n'est pas exhaustive, l'enseignant(e) peut apporter beaucoup d'autres.**

## ÉVALUATION DU CONTEXTE 151

### 1. Une famille à table

**3 : Lire à haute voix et répondre aux questions. P.152**

#### a) Par oui ou non.

- i) Dans ce dialogue, il y a quatre personnages. → **Non.**
- ii) La scène se passe à l'école. → **Non.**
- iii) Alexandre aime les bananes. → **Oui.**
- iv) Alexandre ne veut pas du thé. → **Oui.**
- v) Ngabire aime des fruits. → **Oui.**

#### b) Compléter par les mots du texte.

- i) Alexandre préfère du lait.
- ii) Ngabire adore les fruits.
- iii) Tu aimes du riz?
- iv) Moi aussi, j'aime les bananes mures.


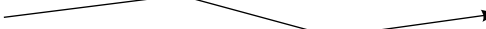

### 4 : C'est un accord ou un refus:

- a) Oui, avec des carottes et des pommes de terre. → accord
- b) D'accord. La sauce de viande. → accord
- c) Non, merci. → refus

### 5 : Relier logiquement les éléments de A à ceux de B.

- |                      |   |               |
|----------------------|---|---------------|
| 1) Le crocodile aime | → | a. le maïs.   |
| 2) Le lion aime      | → | b. l'eau.     |
| 3) La poule aime     | → | c. la classe. |
| 4) Les élèves aiment | → | d. la forêt.  |
-

**6 : Relier les adjectifs aux mots qu'ils caractérisent. P.153**

1. L'éléphant est  a. petit.
2. Le bébé est  b. sérieuse.
3. La maîtresse est  c. gros.

**7 : Mettre à la forme négative.**

1. Nous jouons sur la route. → Nous ne jouons pas sur la route.
2. Je suis petit. → Je ne suis pas petit.
3. Elles ont quinze ans. → Elles n'ont pas quinze ans.
4. Tu étudies en troisième année. → Tu n'étudies pas en troisième année.
5. Marc mange vite. → Marc ne mange pas vite.



## ANNEXES

L'enseignant/e devrait initier les enfants à lire les textes moyennement longs et les aider à découvrir le message.

Pour les fables et chansons, les enfants devraient apprendre à mémoriser et réciter devant les autres à l'aise. L'enseignant/e devrait penser également à souligner les leçons morales des fables.

### EXEMPLES DE FICHE-LEÇONS

Contexte 1: LES SALUTATIONS

Nom de l'école:.....

Nom de l'enseignant(e):.....

Trimestre	Date	Branche	Classe	Contexte	Leçon	Durée de la leçon	Nombre d'élèves
1 <sup>er</sup>	...	Français	4 <sup>ème</sup>	1	2 sur 12	40min	45
Les élèves qui éprouvent des difficultés d'apprentissage: . Deux enfants qui éprouvent des problèmes de vision. . L'enseignant/e doit leur donner une place appropriée qui leur facilite les activités.							
Contexte	Premiers contacts						
Compétence	Communiquer oralement et par écrit dans des situations en rapport avec des premiers contacts						
Titre de leçon	Bon après-midi!						
Lieu du déroulement de la leçon	En classe						
Objectif de la leçon	À l'aide des images présentées par l'enseignant/e, l'apprenant/e sera capable d'identifier correctement les mots et expressions relatifs aux salutations appropriées à l'après-midi.						

Matériel didactique	Illustrations, dialogues et textes, CD audio-visuels, livres.
Référence	- <i>J'apprends le français au Rwanda</i> , Livre de l'élève, 4 <sup>ème</sup> année Primaire - <i>J'apprends le français au Rwanda</i> , Guide de l'enseignant, 4 <sup>ème</sup> année primaire - Dictionnaire français - français

Parties de la leçon	<b>Description de la leçon:</b> Guidés par l'enseignant(e), les élèves lisent le dialogue "Bon Après-midi" et répondent aux questions de compréhension.		
	Activités de l'enseignant(e)	Activités de l'élève	Compétences génériques et thèmes transversaux + quelques explications
Introduction 5 min	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'enseignant(e) demande aux élèves de dire d'autres formules de salutations vues précédemment.</li> <li>- L'enseignant(e) demande aux élèves de prendre les livres et d'observer les images et dire ce qu'ils voient. Il/Elle dit par exemple : Que voyez-vous sur la photo (image)?</li> <li>- L'enseignant(e) demande aux élèves d'écouter attentivement sa lecture en regardant dans leurs livres le dialogue "<b>Bon après-midi</b>".</li> <li>- L'enseignant(e) demande aux élèves de lire silencieusement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les élèves donnent les autres formules de salutations qu'ils ont apprises.</li> <li>- Les élèves prennent leurs livres et observent les images et disent ce qu'ils voient.</li> <li>- Les élèves écoutent attentivement.</li> </ul>	<p>Compétence :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Coopération et relation interpersonnelle à travers les salutations.</li> </ul>
Développement de la leçon 25 min	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'enseignant(e) demande aux élèves de lire à haute voix individuellement.</li> <li>- L'enseignant(e) pose des questions de compréhension.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quel est le moment de la journée cité dans ce dialogue?</li> <li>2. Quelle est la nouvelle salutation observée dans ce dialogue?</li> <li>3. Quels sont les personnages de ce dialogue?</li> <li>4. Où se joue ce dialogue?</li> </ol> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les élèves lisent silencieusement.</li> <li>- Les élèves lisent à haute voix.</li> <li>- Les élèves répondent aux questions de compréhension.</li> </ul>	<p>Thème transversal :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Égalité de genre en posant les questions aux filles et garçons sans discrimination et en formant les groupe mixtes.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'enseignant met les élèves en groupe de six: trois filles et trois garçons et leur donne le travail à faire. Sans exclure ceux avec les difficultés d'apprentissage</li> <li>- L'enseignant surveille les activités des élèves puis les guide.</li> </ul> <p>Le travail :</p> <p>Liez les moments de la journée à leurs salutations.</p> <p>1. Matin                    a. bonsoir 2. Après-midi            b. bonjour 3. Soir                      c. bon après-midi</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les élèves font le travail en groupe de six personnes (filles et garçons) et lient les moments de la journée à leurs salutations.</li> </ul> <p>Correction 1 → b 2 → c 3 → a</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Éducation inclusive car les élèves ayant les difficultés d'apprentissage ne sont pas exclus.</li> </ul>
Évaluation 10min	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'enseignant (e) demande aux élèves de jouer le dialogue à deux devant la classe et il/elle évalue leurs expressions : gestes et prononciation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les élèves jouent le dialogue devant la classe.</li> </ul>	
Auto - évaluation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'objectif est atteint car tous les élèves sont à mesure d'identifier correctement les mots et expressions relatifs aux salutations appropriées ou l'objectif n'est pas atteint car.....</li> </ul>		

## CONTEXTE 2 : NATIONALITÉS ET PROFESSIONS

Nom de l'école:.....

Nom de l'enseignant/e:.....

Trimestre	Date	Branche	Classe	Contexte	Leçon	Durée	Nombre d'élèves
2 <sup>ème</sup> trimestre		Français	4 <sup>ème</sup> année	2	2 sur 12	40min	45
<p>Les élèves qui éprouvent des difficultés d'apprentissage et leur nombre: Trois élèves qui ne voient pas bien au tableau. L'enseignant(e) doit leur réserver la place près du tableau.</p>							
Contexte	Nationalité et professions						
Compétence	Communiquer oralement et par écrit dans les situations en rapport avec nationalité et professions						
Titre de la leçon	Je suis chauffeur.						
Lieu du déroulement de la leçon	En classe						

Objectif de la leçon	À l'aide des images présentées par l'enseignant/e, l'élève sera capable d'identifier correctement les mots et les expressions relatifs aux termes désignant les professions.
Matériel didactique	Illustrations, dialogues et textes, CD audio visuels, livres
Références	- <i>J'apprends le français au Rwanda</i> , Livre de l'élève, 4 <sup>ème</sup> année Primaire - <i>J'apprends le français au Rwanda</i> , Guide de l'enseignant, 4 <sup>ème</sup> année primaire - Dictionnaire français - français

Parties de la leçon	<b>Description de la leçon:</b> Guidés par l'enseignant(e) et se servant du dialogue "Je suis chauffeur", les élèves identifient correctement les mots et expressions relatifs aux professions.		
	Activités de l'enseignant(e)	Activités de l'élève	Compétences génériques et thèmes transversaux + quelques explications
Introduction 5min	L'enseignant/e demande aux élèves de dire ce qu'ils ont vu dans la leçon précédente de français.	Les élèves disent ce qu'ils ont vu dans la leçon précédente de français.	
Développement de la leçon 25min	<p>L'enseignant/e demande aux élèves d'observer les images qui sont dans leurs livres et de dire ce qu'ils voient. Exemple : Que voyez-vous sur la photo?</p> <p>L'enseignant(e) demande aux élèves d'écouter attentivement sa lecture : dialogue : "Je suis chauffeur".</p> <p>L'enseignant(e) demande aux élèves de lire silencieusement.</p> <p>L'enseignant(e) demande aux élèves de lire à haute voix. L'enseignant(e) pose des questions de compréhensions aux élèves:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quelle est la profession de Kwigira ?</li> <li>2. Où habite -t-il ?</li> <li>3. Où est-ce qu'il va?</li> </ol>	<p>- Les élèves observent les images dans leurs livres et disent ce qu'ils voient.</p> <p>- Les élèves écoutent attentivement la lecture de leur maître/ sse.</p> <p>- Les élèves lisent silencieusement.</p> <p>- Les élèves lisent à haute voix.</p>	<p>Compétences génériques:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication.</li> <li>- Recherche et la résolution des problèmes en répondant aux questions posées.</li> </ul>

	<p>L'enseignant(e) met les élèves en groupe de six personnes, trois garçons et trois filles et leur donne les exercices, sans exclure ceux/celles avec les difficultés d'apprentissage.</p> <p>Exemple :</p> <p>Complétez par les mots de professions et lisez à haute voix.</p> <p>1. Quelle est votre..... Monsieur Kwigira ?</p> <p>2. Kwigira va déposer l'argent d...</p> <p>3. L'enseignant(e) surveille des activités faites par les élèves, puis il/elle les guide.</p>	<p>- Les élèves font les exercices donnés par leur maître /sse.</p> <p>- Les élèves forment des groupes, puis ils/elles font les exercices.</p>	<p>Coopération et relations interpersonnelles à la travers les activités en groupes</p> <p>Thèmes transversaux :</p> <p>- Égalité du genre, les élèves étant mixtes dans leurs groupes.</p> <p>- Éducation financière, à travers les conseils en rapport avec professions.</p>
Évaluation 10min	L'enseignant(e) demande aux élèves de donner chacun/ chacune les professions de leurs parents.	Les élèves donnent les professions de leurs parents.	
Auto - évaluation	<p>L'objectif a été atteint car tous les élèves parviennent à identifier correctement les mots et expressions relatifs aux termes désignant la profession.</p> <p>N.B: L'auto - évaluation se complète après la leçon, pas au moment de la préparation.</p>		

### CONTEXTE 3: LES GOÛTS ET LE PRÉFÉRENCES

Nom de l'élève:.....

Nom de l'enseignant(e):.....

Trimestre	Date	Branche	Classe	Contexte	Leçon	Durée	Nombre d'élèves
3 <sup>ème</sup>	.....	Français	4 <sup>ème</sup> année	3	2 sur 12	40min	45
<p>Les élèves qui éprouvent des difficultés d'apprentissage et leur nombre:            Un élève timide. L'enseignant/e doit lui attribuer une certaine responsabilité comme modérateur/trice, rapporteur ou secrétaire du groupe.</p>							
Contexte	Les goûts et préférences						
Compétence	Communiquer oralement et par écrit dans les situations en rapport avec les goûts et préférences.						
Titre de la leçon	Accord ou refus						
Lieu du déroulement de la leçon	En classe						
Objectif de la leçon	À l'aide des éclaircissements fournis par l'enseignant/e et des illustrations présentées en classe, l'élève sera capable d' identifier et utiliser correctement les expressions marquant un accord ou un refus.						
Matériel didactique	Illustrations, dialogues et textes, CD audio visuels, livres.						
Références	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>J'apprends le français au Rwanda</i>, Livre de l'élève, 4<sup>ème</sup> année Primaire</li> <li>- <i>J'apprends le français au Rwanda</i>, Guide de l'enseignant, 4<sup>ème</sup> année primaire</li> <li>- Dictionnaire français - français</li> </ul>						

	<b>Description de la leçon:</b> - Guidés par l'enseignant(e) et se servant de différentes illustrations, les élèves identifient et utilisent correctement les expressions marquant un accord ou un refus.		
	Activités de l'enseignant(e)	Activités de l'élève	Compétences génériques et thèmes transversaux + quelques explications
Introduction 5min	- L'enseignant(e) demande aux élèves de dire ce qu'ils ont appris la fois passée.	- Les élèves disent ce qu'ils ont appris dernièrement.	
Développement de la leçon 25 min	<p>- L'enseignant(e) demande aux élèves d'observer les images qui sont dans leurs livres et dire ce qu'ils voient. Exemple : Que voyez-vous sur la photo?</p> <p>- L'enseignant demande aux élèves d'écouter attentivement sa lecture : dialogue AU MATCH.</p> <p>- L'enseignant(e) demande aux élèves de lire silencieusement.</p> <p>- L'enseignant demande aux élèves de lire à haute voix.</p> <p>- L'enseignant(e) pose des questions de compréhension aux élèves.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quels sont les personnages de ce dialogue?</li> <li>2. Est-ce que Gisèle va au match?</li> <li>3. Complétez les points par les mots du dialogue</li> </ol> <p>- L'enseignant(e) met des élèves en groupe de six : trois filles et trois garçons et leur donne le travail à faire.</p>	<p>- Les élèves observent les images dans leurs livres.</p> <p>- Les élèves écoutent attentivement.</p> <p>- Les élèves lisent silencieusement.</p> <p>- Les élèves lisent à haute voix.</p> <p>- Les élèves répondent aux questions en groupe.</p> <p>- Les élèves font des activités en groupe.</p>	<p>Compétences :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication</li> <li>- Coopération tout en travaillant en groupe et sans discrimination.</li> </ul> <p>Thème transversal:</p> <p>-Protection de l'environnement en parlent de l'entretien du terrain de football, volleyball, etc.</p>

	<p>Dis si c'est un accord ou un refus.</p> <p>1. Tu portes mon cartable à la maison? - D'accord.</p> <p>2. Tu manges les patates? - Non, merci.</p> <p>3. Est-ce que vous jouez avec moi? - Oui bien sûr.</p> <p>4. Tu cultives mon champ? - Non, je suis empêché.</p>		
Évaluation 10min	L'enseignant/e demande aux élèves de jouer un court dialogue en exprimant un refus ou un accord dans un groupe de deux personnes.	Les élèves jouent le dialogue.	
Auto évaluation	<p>L'objectif est atteint car toute la classe est capable d'identifier et utiliser correctement les expressions marquant un accord ou un refus.</p> <p>N.B: À compléter après la leçon, pas au moment de la préparation.</p>		



---

## **GLOSSAIRE**

### **A. MOTS ET EXPRESSIONS RELATIFS AUX SALUTATIONS.**

À demain

À la prochaine

Au revoir

Bien

Bientôt

Bienvenue

Bonjour

Bon après-midi

Bonne journée

Bonne nuit

Bonsoir

Ça va

Comment ça va ?

Merci

Salut

### **B. LES TITRES**

Madame

Mademoiselle

Monsieur

### **C. ADJECTIFS**

Actif: qui agit; énergique, vif

Amer: qui a une saveur désagréable

Bon: qui a les qualités requises

Cher: tendrement aimé, précieux

Délicieux: extrêmement agréable

Fort: puissant, vigoureux

Gentil: ayant la bonne conduite

gros: qui a des dimensions importantes en volume, en épaisseur

Intelligent: doué d'intelligence.

Sérieux : qui agit avec réflexion

Succulent: savoureux

Sympathique: agréable, plaisant.

#### **D. NOMS DE PROFESSIONS**

Agriculteur: qui cultive les champs

Chauffeur: qui conduit une voiture

Commerçant: qui fait du commerce

Comptable: qui travaille dans la comptabilité

Cordonnier: qui répare les souliers

Cultivateur: qui cultive les champs

Éleveur: qui élève des animaux domestiques

Enseignant(e): qui enseigne les élèves. Maître

Infirmier: qui donne les soins prescrits par le médecin

Journaliste : qui travaille pour la presse

Maçon: qui construit des maisons

Médecin: qui soigne les malades

Ménuisier: qui travaille le bois en fabriquant les meubles

Pharmacien : qui exerce la pharmacie

Planton: personne assurant des liaisons entre différents services

Professeur: enseignant du second degré ou supérieur

Réceptionniste: personne chargée d'accueil dans un hôtel

#### **E. VERBES**

Adorer: aimer avec passion

Avoir: posséder

Déranger: déplacer, causer du désordre

Élever: nourrir, soigner

Enseigner: faire acquérir la connaissance ou la pratique de

Étudier: chercher à acquérir la connaissance de

Fabriquer: transformer les matières premières en objet d'usage  
courant, faire, inventer

Habiter: avoir pour domicile

Préférer: aimer mieux, estimer d'avantage

Réparer: remettre à l'état initial ou normal

## **F. NOMS, ADVERBES, PRÉPOSITION, ETC.**

Bravo: très bien ! cris d'approbation, d'applaudissement

Église: édifice où se réunissent les chrétiens pour célébrer le culte

Félicitation: éloge, témoignage de sympathie

Fille: personne de sexe féminin par rapport à ses parents

Fils: personne de sexe masculin par rapport à ses parents

Nationalité: appartenance juridique d'une personne à un État

Près: à côté

Voici: désigne une personne ou un objet proche

## ANNEXES

### I. FABLE : LE CORBEAU ET LE RENARD

Maître corbeau, sur un arbre perché

Tenait en son bec un fromage.

Maître renard, par l'odeur alléché

Lui tint à peu près ce langage

« Hé bonjour, Monsieur le Corbeau!

Que vous êtes joli! Que vous me semblez beau!

Sans mentir, si votre ramage

Se rapporte à votre plumage,

Vous êtes le Phénix des hôtes de ces bois. »

À ces mots, le corbeau ne se sent pas de joie;

Et pour montrer sa belle voix,

Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.

Le renard s'en saisit, et dit : « Mon bon Monsieur,

Apprenez que tout flatteur

vit aux dépens de celui qui l'écoute.

Cette leçon vaut bien un fromage sans doute. »

Le corbeau, honteux et confus,

Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.

### II. MON PAYS

Mon pays s'appelle le Rwanda, "Pays de mille collines". Je suis Rwandais.

C'est un pays d'Afrique de l'Est. Ses voisins sont :

Au Nord : l'Ouganda.

À l'Est : la Tanzanie.

Au Sud : le Burundi

À l'Ouest : la République Démocratique du Congo (RDC).

Nous parlons Kinyarwanda, Français, Anglais et aussi Swahili. Nous sommes agriculteurs, éleveurs, commerçants, etc.

Nous cultivons : des haricots, des maïs, des patates, des maniocs, des bananes, du thé, du café, du thé, du café, etc. Nous élevons des vaches, chèvres, poules, etc.

Le Rwanda dispose de quatre provinces : Nord, Sud, Ouest, Est, et la ville de Kigali.

Il y a aussi trente districts. Le Rwanda est beau et pacifique.

On trouve :

Le Parc national de l' Akagera et beaucoup de lacs à l'Est.

Des volcans et les gorilles au Nord.

Le lac Kivu, l'usine de ciment CIMERWA, la brasserie de BRALIRWA et la forêt de Gishwati à l'Ouest.

On trouve aussi le musée national au Sud, et le Parc de Nyungwe entre la province du Sud et de l'Ouest, etc.

À Kigali, on y trouve beaucoup d'hôtels, des routes admirables, l'aéroport international, le stade Amahoro, etc.

### III. LA TORTUE ET LE JARDINIER

Un jardinier cultive des choux. Un matin, il ne trouve pas ses beaux choux et se dit : « Qui mange mes choux ? » Le soir, il ferme la porte mais le voleur des choux arrive encore. Le jardinier se dit: « Je ne dors pas cette nuit, je dois attraper le voleur ». Pendant la nuit, une grosse tortue arrive, s'approche d'un chou et le mange.

«Voleuse!» s'écrie le jardinier. «Je t'attrape, tu ne peux pas m'échapper! »

«Pardonne-moi», prie la tortue.

«Te pardonner? Non, tu dois mourir ».

«Fais ce qui te plaît, bon jardinier. Mais ne me jette pas dans la rivière.»

«Non, pas de pardon!» Et il jette la tortue dans la rivière.

«Hahaha! Merci beaucoup Monsieur le jardinier. À la prochaine fois.» dit

la tortue très contente, car les tortues aiment de l'eau. Le jardinier est alors triste.

---

#### **IV. Chanson : À la claire fontaine**

1. À la claire fontaine,  
M'en allant promener,  
J'ai trouvé l'eau si belle  
Que je me suis baigné.

**Refrain :** Il ya longtemps que je t'aime,  
Jamais je ne t'oublierai.

2. Sous la feuille d'un chêne  
Je me suis fait sécher,  
Sur la plus haute branche,  
Un rossignol chantait.

3. Chante, rossignol, chante,  
Toi qui as le cœur gai,  
Tu as le cœur à rire,  
Moi je l'ai à pleurer.

4. J'ai perdu mon amie,  
Sans l'avoir mérité,  
Pour un bouquet de roses,  
Que je lui refusais.

5. Je voudrais que la rose,  
Fût encore au rosier,  
Et que ma douce amie,  
Fût encore à m'aimer.

## BIBLIOGRAPHIE

### I. MANUELS SCOLAIRES.

1. BASTIN, R.& LOGNOUL, M. et Ali. *Français sans frontières, 8<sup>ème</sup> année primaire. Livre de l'élève.* A.de Boeck-Bruxelles, 1980.
2. BASTIN, R.& LOGNOUL, M. et Ali. *Français sans frontières, 8<sup>ème</sup> année primaire. Livre du Maître.* A.de Boeck-Bruxelles, 1980.
3. BASTIN, R.& LOGNOUL, M. et Ali. *Français sans frontières, 7<sup>ème</sup> année primaire. Livre de l'élève.* A.de Boeck-Bruxelles, 1980.
4. BASTIN, R.& LOGNOUL, M. et Ali. *Français sans frontières, 7<sup>ème</sup> année primaire. Livre du Maître.* A.de Boeck-Bruxelles, 1980.
5. CNDP. *Apprenons le français au Rwanda. Langage. Livre de l'élève 1<sup>ère</sup> année.* EDICEF 58, rue Jean-B leu zen.92178 Vanves Cedex, France, 2002.
6. CNDP. *Apprenons le français au Rwanda. Langage. Livre de l'élève 2<sup>ème</sup> année.* EDICEF 58, rue Jean-B leu zen.92178 Vanves Cedex, France, 2002.
7. CNDP. *Apprenons le français au Rwanda. Langage. Guide du maître 1<sup>ère</sup> année,* EDICEF 58, rue Jean-B leu zen 92178 Vanves Cedex, France, 2002 Kigali, 1987.
8. MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE. *Comprendre et s'exprimer. Méthode complète d'apprentissage du français 1.* Régie Imprisco Kigali ,1987.
9. MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE. *Comprendre et s'exprimer. Méthode complète d'apprentissage du français 2.* Régie Imprisco Kigali,1987.
10. NCDC. *À l'Unisson. Guide pédagogique 4<sup>ème</sup>* EDICEF, Paris, 2007.
11. NCDC. *À l'Unisson. Guide pédagogique 5<sup>ème</sup>* EDICEF, Paris, 2007.
12. NCDC. *À l'Unisson. Méthode de français (livre de l'élève) 4<sup>ème</sup>* EDICEF, Paris, 2007.
13. NCDC. *À l'Unisson. Méthode de français 5<sup>ème</sup>* EDICEF, Paris, 2007.

### II. GRAMMAIRE ET ORTHOGRAPHE

14. BLED, E & Ali. *Exercices d'orthographe.* EDICEF.26, rue des Fosses-Saint Jacques, 75005, Paris, Hachette, 1962.

15. BLED, E et Ali. *Exercices d'orthographe* . EDICEF.26, rue des Fosses-Saint Jacques, 75005, Paris, Hachette, 1962.
16. DASCOTTE, R. & OBADIA ,M. / *Travaux dirigés de grammaire. Cours moyen 2eme année.*Hachette 79 boulevard Saint Germain, Paris, 1971.
17. DESCOUENS, M. & DUPRE, J P. et Ali : *Maîtrise de la langue française. collection la balle aux mots.* Nathan 25 avenue Pierre de Coubertin, 75013 Paris, 2006.
18. DESMEUZES , J. & THIMONNIER, R. et Ali . *L'orthographe raisonnée : Mémento orthographique et grammatical.* Hachette, Paris, 1976.
19. FOURNIER, J. & LAGARGE, A. et Ali : *Français 4<sup>ème</sup> nouveau programme. Lire, Observer, s'exprimer* Bordas Paris, 1979
20. GARCIA, M D & LEBAS, C. et Ali. *Le français au C.P nouveau programme* Edition Bordas, Paris, 1981.
21. GUINOT, C. & EBERHARD, J. *Fiche de travail / CE2.*
22. GUINOT, C. & PHILIBERT, A. , et Ali : *verbe et langage CM1.* Armand colin103, bd Saint Michel, 75005,
23. LA FONTAINE, J. *Fables précédées d'une notice biographique et littéraire et accompagnées de notes grammaticales et d'un lexique par R. RADOUANT,* Paris, Hachette, 1929.
24. LEGRAND , L. *Grammaire pour l'expression/cours moyen 1ere année.* Edition Fernand Nathan, Paris, 1972
25. MORAND , P. *Séquences. Orthographe de base CM1* O.C.D.L Paris, 1975
26. MORAND , P. *Séquences. Orthographe de base CM2* O.C.D.L Paris, 1977
27. THOMAS, M. et PAUL. *Grammaire et langage (CM1)* Armand colin/ Bourrelier103, bd Saint-Michel, 75005, Paris
28. TREMBROY, M. & PARENT, G N et Ali. *Guide d'utilisation.* Edition du phare 105, rue de Marligh Ouest Saint- Jérôme. Québec, 1988.  
Ed. Armand Colin/ Bourrelier 103, bd Saint Michel, 75005 Paris, 1983.

### III. DICTIONNAIRE :

- PETIT, R. *Dictionnaire alphabétique et Analogique de la langue française,* Paris, 1972.